

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: "El Adelantado de Segovia, S. L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda
San Agustín, 7. Telfs. 414696-97-98. SG. 7-1958. Precio 20 ptas.

Lunes 17 de noviembre de 1980
Año LXXX.—Núm. 24.528

SEGOVIA

El ministro de Transportes y Comunicaciones habla en exclusiva para EL ADELANTADO DE SEGOVIA



El ministro de Transportes y Comunicaciones, don José Luis Álvarez, pasó el fin de semana en nuestra ciudad —como ya informamos el sábado— en compañía de su esposa e hijos. El señor Álvarez accedió a hablar para nuestro periódico sobre distintos temas, entrevista que ofrecemos en la página 5. En la fotografía, el señor Álvarez junto a su familia y con el señor Rodríguez Martín, que les acompañó en su recorrido turístico por la ciudad.—(Foto: Aurelio M.)

Irán-Irak DURAS BATALLAS EN TORNO A SUSANGER

Bagdad.—En varios comunicados militares iraquíes se informa de que más de 500 iraníes han resultado muertos en duras batallas ocurridas en torno a la ciudad de Susanger, en el suroeste de Irán. El mando militar dice que tropas apoyadas por helicópteros intervinieron en la dura lucha entablada a unos treinta kilómetros de la frontera iraquí.

En lo que se refiere a la actividad aérea, los comunicados precisan que helicópteros artillados iraquíes alcanzaron la ciudad de Abadán.—Efe-Reuter

INCURSION AEREA IRANI EN KUWAIT

Kuwait.—El ministro de Estado kuwaití, Abdel Acid Hussein, ha anunciado que su Gobierno remitirá hoy una «nota de protesta» al embajador de Irán en Kuwait, por la incursión de aviones militares iraníes en la región de Al Abdali, en el norte de Kuwait, ayer domingo por la tarde.—Efe-afp.

Los técnicos de empresas de turismo ven grandes posibilidades turísticas en Segovia

(Pág. 5)

Vega Escandón, partidario de la sustitución de Suárez como presidente del Gobierno

Oviedo.—Luis Vega Escandón, vicepresidente de la comisión constitucional del Congreso de Diputados, parlamentario por Asturias y uno de los dirigentes más destacados del Partido Demócrata Cristiano hoy integrado en UCD, se muestra favorable a que en su partido se plantee la sustitución de Adolfo Suárez como presidente del Gobierno, en unas declaraciones que hace hoy a la Hoja del Lunes de Oviedo.

Luis Vega Escandón, hablando sobre la posibilidad de formar un Gobierno de coalición UCD-PSOE, indica que el verano pasado ya se mostró partidario de recurrir a esta solución porque los graves problemas de orden público, seguridad ciudadana y crisis económica requieren un Gobierno fuerte y eficaz con suficiente apoyo parlamentario. Asimismo, estima que si no fuera posible o aconsejable un Gobierno de coalición habría que ensayar otros pactos parlamentarios.

Más adelante, refiriéndose a la figura del presidente Suárez, Luis Vega Escandón dice que éste ha cumplido una etapa política con mucho acierto pero que se encuentra en una fase en la que no parece capaz de hacer frente a la situación con suficiente autoridad.—Efe

Llamamiento del Papa a la Conferencia de Madrid

Para que contribuya a reforzar la paz en el respeto a los derechos humanos y de los pueblos

El Papa hizo ayer un llamamiento a la Conferencia de Madrid con el deseo de que «contribuya a reforzar la paz en el respeto total de los derechos de cada individuo y de cada pueblo». «Dios quiera —añadió el Papa Juan Pablo II, en Maguncia— que la aplicación eficaz del criterio fundado en los derechos humanos y en los derechos de los pueblos, permita eliminar de la vida humana todas las formas de imperialismo, de agresión, dominación, explotación y colonialismo».

Internacional Socialista

Willy Brandt: «Felipe González, un político a nivel mundial»

Willy Brandt definió con calurosísimas palabras a Felipe González como uno de los hombres con mayor perfil político a nivel mundial durante la sesión de clausura del XV Congreso de la Internacional Socialista, celebrada ayer en Madrid. El Congreso, que tuvo lugar a lo largo de cuatro días en un hotel madrileño, aprobó la resolución final de esta reunión, que servirá de base para hacer una nueva declaración de principios de esta organización, que sustituirá a la adoptada en 1951 en Francfort. El líder del

PSOE y vicepresidente de la Internacional Socialista, Felipe González, declaró a Hoja del Lunes que sin querer hacer triunfalismos con la organización, considera que «las señas de identidad que califican a la Internacional Socialista pueden darnos una dinámica a nivel mundial muy importante y eficaz en un momento en que están en crisis los no alineados y la ONU se burocratiza y es ineficaz».

Madrid

INUNDACION EN LA AVENIDA DE PORTUGAL

Y colapso circulatorio

Madrid.—A las 6,30 horas de esta mañana se ha producido una rotura en una arteria del canal de Isabel II que atraviesa la avenida de Portugal a la altura de la M-30, que ha producido una gran inundación. A las 7 y 10 minutos fue cortada el agua y, mientras efectivos de los cuerpos de Policía Municipal y Bomberos trabajan «achicando» y sacando los coches atrapados por el agua, técnicos del canal trataban de reparar la avería.

Si bien no ha habido que lamentar ninguna desgracia personal, ni que desalojar a los vecinos, hubo que desviar el tráfico, al cortarse la avenida de Portugal, a todas las calles adyacentes en las que se formó, debido a la gran cantidad de vehículos, un gran colapso circulatorio que habrá impedido a muchas personas llegar puntuales a sus lugares de trabajo.—Efe

Terrorismo

Un guardia civil, muerto, y dos heridos en atentado en Eibar

(En pág. 14)

Coronel de Aviación, herido grave en asalto y robo a la Jefatura Aérea en San Sebastián

Intento de asalto
a un cuartel de Berga,
en Cataluña

(En pág. 9)

TAILANDIA

38 muertos y más de 350 heridos en la explosión de una fábrica de armamento

Bangkok.—Una potente explosión que destruyó ayer, domingo, una fábrica de armamento y decenas de edificios circundantes ha causado 38 muertos y más de 350 heridos, han indicado fuentes hospitalarias citadas por Radio Bangkok. Fuentes militares estiman que el número de muertos podría ascender a 60 y el de heridos a 500. Los equipos de rescate no han terminado de remover los escombros a que se quedó reducida una zona de 40.000 metros cuadrados de la base militar, situada a unos ocho kilómetros del centro de Bangkok. Pocas horas después de producirse la explosión, las autoridades tailandesas descartaron la posibilidad de sabotaje e informaron que se trataba de un accidente.—Efe.

• ALTA
PERFUMERIA
• REGALOS
• BISUTERIA
• MATERIAL
BELLAS ARTES
• MARCOS
• MOQUETAS

MOSIAL
Ezequiel González, 43

Calentadores
de gas
para agua

COINTRA

distribuidor exclusivo

Barrero

Ladreda, 25. Telf. 426261
Políg. Industrial. Telf. 420671

apunte del día

¿Cuándo se limpiará el río Eresma?

De vez en cuando, un viejo tema vuelve a nuestra mente, porque sigue sin resolver. Día tras día, está ahí oliendo al peor olfato del mundo, como la más asquerosa alcantarilla a la que podemos acercar nuestras narices.

Estamos hablando de nuestro río Eresma y también, hasta cierto punto, del Ciguñuela. Estamos hablando de los recuerdos que conservamos en nuestros hermosos y limpios ríos segovianos.

En este espacio del periódico —con uno u otro título— y también en las páginas de información local, hemos tratado muchas veces el asunto. Hemos recordado, una y otra vez, aquellos tiempos en que esperábamos que de un día para otro se nos iba a decir que el problema estaba resuelto. Y lo pensábamos porque se nos afirmó que iba a ser así, y todos los segovianos leímos y oímos que, en efecto, las obras habían ya empezado. Después se nos dijo que para tal fecha iban a estar, por fin, terminadas, pero no fue así. Hubo un cambio profundo en la Administración del país. Faltó el dinero presupuestado —o lo que fuese— y las obras quedaron sin terminar y el caso es que hace ya unos cuantos años que la limpieza del Eresma se ha olvidado, y el agua —siempre sucia— atraviesa el barrio de San Lorenzo y entra en la Alameda, convirtiendo ese paradisíaco lugar en el más fétido paraje de la ciudad; y sigue su curso, pasando luego por la Fuencisla y el puente romano, etc., dejándolos como espectáculos indignos.

Lo que queremos los segovianos, y creemos que con toda la razón al pedirlo, es que esas obras se acaben pronto y bien. Que la limpieza de los ríos es algo muy importante en las ciudades que tienen ya un sentido de su propia dignidad.

¡Pronto y bien, señores!

RENAULT es más coche...

Véalo en Ladreda, 33

La Prensa opina

DEMAGOGIA PARLAMENTARIA

EL ALCAZAR Joaquín Aguirre Bellver, escribe:

Los socialistas han hecho sus cuentas sobre las necesidades de Andalucía, y así, a ojo de buen cubero, salen 200.000 millones. Vengan, ahora mismo, no se hable más. A Enrique Barón se le escapó una mención a las próximas elecciones autonómicas; el PSOE quiere presentarse a ellas con la aureola de un Rey Mago. Añade el PCE que, además de esos millones para Andalucía, 80.000 para Extremadura y 40.000 para Canarias.

Se defiende la UCD diciendo que todavía no están hechos

¡¡Atención segovianos!!

**ESPECIAL PARA ESE CLIMA
SU PRENDA DE CUERO Y PIEL
VUELTA EN LA FABRICA**

Si usted compra, le regalamos 20 litros de gasolina, nosotros respondemos de nuestra selecta calidad y confección

**CHAQUETAS - CHAQUETONES
ABRIGOS - CAZADORAS
MUCHOS MODELOS**

TAMBIEN A MEDIDA

Venga a vernos a **SPORT CUERO**

CARTAGENA-FABRICA

C/ Cartagena, n.º 57 - MADRID
Teléfonos 246 51 07 - 246 52 14

TAMBIEN ABRIMOS LOS SABADOS

COLABORACION

Las reflexiones de Pepe San Millán

Por Pepe San Millán

Amigo lector:

Aunque algunos nos conocen tiempo ha, es de buena educación presentarse. Tampoco es nocivo ser sincero. Pues bien, por lo uno y por lo otro, vaya por delante que ni me llamo Pepe ni me apellido San Millán. Pepe es un nombre muy generalizado y he pensado: ¿por qué no uno más? Lo de San Millán tiene de entrañable

que en ese barrio nació, pronto hará medio siglo.

Desde la perspectiva de un ciudadano más; con la única y legítima credencial de segoviano y sin otro objetivo que exteriorizar simple y llanamente lo que pienso, pedí al director de «El Adelantado» que me concediera un pequeño espacio en el que tuvieran cabida nuestros pensamientos en voz alta. Gra-

cias, Pablo, por tu acogida cordial, generosa y sin cortapisas.

Escribo desde la que llamaban Villa y Corte. Cien kilómetros pueden ser un abismo —por desinformación— para enjuiciar problemas locales concretos. Pero mi intención no es esa; son los temas generales, nacionales, los que llenarán mis soliloquios o mis diálogos y, en ese terreno, si se conecta en sentimientos, la distancia no existe.

Por supuesto serán los temas políticos el objeto fundamental de estas «Reflexiones». Ahora bien, desde un principio, quiero dejar sentadas tres precisiones. Primera precisión: no milito en ningún partido político, por lo que gozo de los privilegios de la independencia y del desapasionamiento. Segunda precisión: he superado la tentación de ambicionar mayores metas en la vida política, por lo que disfruto también del privilegio de la libertad. Tercera precisión: mis pensamientos distan igualmente de la especulación en el difuso campo de la filosofía política, como del confuso y frívolo mundo del chisme, de la anécdota, de la pura contingencia del quehacer político diario.

Entonces, ¿en qué voy a pensar y de qué voy a escribir? Pues sencillamente, lisa y llanamente, del juicio de valor de un ciudadano normal sobre el panorama político concreto de la España de 1980; un juicio que sería irreal si no se enmarca en el recuerdo del pasado y en la esperanza del futuro y que resultaría baladí si no se resume en una aplicación práctica para el español de hoy. En una palabra, un juicio de valor enmarcado en la Historia, pero aplicado al presente.

El punto histórico de partida, la Transición política, la Democracia y sus Instituciones, los partidos políticos, las fuerzas sociales y económicas, la Iglesia, el Ejército, la Prensa y los medios de comunicación; todo ello en el orden de la configuración del Estado, será, entre otros, los temas de reflexión, salvo que la actualidad nos imponga otros condicionantes.

Ahora, cuando se utiliza como arma arrojadiza contra el sistema democrático la indiferencia del hombre de la calle hacia la política, el distanciamiento entre el pueblo y la clase política, vale la pena pararse un momento a considerar si la falta de comprensión no será consecuencia de la falta de expresión. O quizás, de que la expresión no sea coherente, ni sincera, ni clara, ni desinteresada.

Por último, no pretendo —ni tampoco rehuyo— la polémica. Me propongo —insisto— simplemente pensar en voz alta. A lo mejor, o a lo peor, alguien sintoniza con mis pensamientos. En todo caso ojalá estos comentarios tengan alguna utilidad para los lectores. Yo, que soy visceralmente extrovertido, con viscéralmente a ustedes, ya tengo bastante satisfacción.

Hasta pronto y cordialmente.

cálculos, que a lo mejor no sale esa cifra, sino algo más, algo menos, que esperen un poco, por favor.

Nada, no hay espera. Si esos millones no van por delante, puede prepararse el Gobierno; los presupuestos no llegan a tiempo tampoco este año. Por de pronto, la lista de cargos oficiales llamados a declarar no bajará de treinta, y, puestos a entretenerse en su interrogatorio, pueden pasar tres meses largos. Conque...

Estas cosas se hacen a la vista de todos, con un descaro que anonada. El pudor, el decoro, son prejuicios burgueses propios de unasociedad caduca. Nada, hombre, a aflojar la pasta y menos cuento.

Les estoy narrando a ustedes lo que presencié en el primer cuarto de hora de debate en la Comisión de Presupuestos. Ni quito ni pongo, porque es todo lo que sé sobre el asunto. Suficiente para darse cuenta de que esto es el Puerto de Arrebatacapas. Unos partidos insaciables, irresponsables, insolidarios con el pueblo, están atracando al ciudadano desde el poder y desde la oposición, que tanto da, sin miramiento alguno para la economía arruinada, para la legión de parados, para la legión de hambrientos. Van a lo suyo y se acabó.

DESAMOR AL EJERCITO

PUEBLO Dice en un editorial:

En definitiva, ¡pobre de aquel pueblo que no cultiva las virtudes castrenses, y al cual se engaña presentándole a los militares como conspiradores natos! Fue nada menos que Castelar, un consecuente republicano, pero un indiscutible patriota, quien escribió aquello de «se comprende y se comparte el orgullo con que todos los pueblos cultos han mirado las glorias de sus Ejércitos». Y Galdós, quien sostuvo que «no hay España sin libertad y no hay libertad sin Ejército», pensamiento que, al parecer, no quieren compartir los creadores de fantasmas. En cuanto al posible ejemplo turco, ¿qué podía hacerse en un país donde la política era un caos y el terrorismo causaba cerca de 3.000 muertos por año? Justo es que en algunos casos excepcionales el cuerpo castrense reaccione en defensa de la patria y las libertades, y fue nuestro liberalísimo Canalejas quien afirmó que «o el militar es más patriota que los demás o no es un buen militar». Ante los Ejércitos es lo prudente no ofenderles, o difamarles, no abrumarles con el menosprecio o la sospecha diarios. Es precisamente así como no se sirve ni a la paz ni a la democracia.

GITANOS Y ESTRUCTURA SOCIAL

GUADALAJARA Javier Puy, comenta:

Desde el punto de vista ocupacional, y dentro todavía de la actual crisis económica, los datos son desalentadores, ya que se estima que la población activa sólo llega al 26 por ciento. Podríamos decir que los gitanos, dado su nivel cultural, han quedado fuera del desarrollo español, y están como una gran masa de españoles de hace décadas, suspirando por patrones de éxito minoritario cantantes, toreros, etc) mientras desempeñan las profesiones más bajas de la escala laboral y con los salarios rondando al mínimo interprofesional. Sin embargo, se dice y aquí habría que despertar a los empresarios, que el gitano en su puesto de trabajo rinde más que el colega payo de al lado.

Se dice que los gitanos españoles llegan hoy al medio millón y que dentro de unos años —sobre todo si pudieran acceder a una vivienda que les alejara de las actuales chabolas—, pudieran ser una cifra importante a considerar, incluso con un peso específico dentro del juego político.

ELECTROTECNICA CASTELLANA

Carretera de La Coruña, 23 SAN RAFAEL

NUEVA APERTURA

Electrodomésticos, montaje de antenas colectivas e individuales, porteros automáticos y reparación de televisores en general

Teléfono 17 17 48

Ministro de Transportes y Comunicaciones:

«Segovia tiene unas circunstancias excepcionales para un determinado tipo de turismo»

«Los recursos de RENFE no dan para poner el material móvil que sería necesario para mejorar el servicio en la provincia»

«Somos absolutamente partidarios de la promoción del transporte colectivo»

Como ya hemos informado, durante este fin de semana ha permanecido en Segovia, donde se alojó en el Parador Nacional de Turismo, el ministro de Transportes y Comunicaciones, D. José Luis Alvarez. La visita del ministro estaba originada, según él nos explicó, «en el fondo un poco por descansar y, naturalmente, por ver cómo estaba Segovia de situación turística».

Junto con los momentos de descanso, el ministro, con su esposa e hijos, ha visitado varios monumentos de la ciudad y provincia; también cenó el sábado con los parlamentarios de UCD, Sres. Fraile y Gila y asistió a una recepción que le ofrecieron los técnicos de empresas de turismo, que realizaban en la provincia, como también informamos, unas visitas.

Durante su permanencia en Segovia, D. José Luis Alvarez accedió a una entrevista en exclusiva para nuestro periódico. En ella fueron tratados temas relativos a transportes, comunicaciones y turismo, que recientemente ha pasado a este ministerio, ya que antes pertenecía a comercio.

POSIBILIDADES TURÍSTICAS DE SEGOVIA

Ya que uno de los objetivos de la visita del Sr. Alvarez era el de conocer las posibilidades turísticas de Segovia, de ahí partió nuestra primera pregunta.

— Segovia tiene unas circunstancias excepcionales para un determinado tipo de turismo. En España se ha hecho hincapié en el turismo de verano, de playa, que seguirá siendo un turismo muy importante, pero al lado de eso el interior de España tiene unas condiciones óptimas para un turismo distinto, de más calidad, en el que el patrimonio cultural y el patrimonio natural sean un atractivo para los visitantes. Dentro de eso, Segovia tiene una situación especialísima. Hoy, lo que tenemos que procurar es ofrecer conjuntamente una serie de atractivos que motiven un viaje, que pueda ser de turismo interior o exterior. Segovia, tanto desde el punto de vista de patrimonio cultural y natural, que son dos razones básicas para visitar un lugar, es excepcional. Es una de las ciudades con más riqueza de monumentos y tiene una posición extraordinaria, un atractivo muy grande, circunstancia que también se da en otros varios puntos de la provincia.

PLAN DE PROMOCIÓN TURÍSTICA

— ¿Existe algún plan para promocionar turísticamente, a corto o largo plazo, esta provincia?

— Existe un plan para promocionar todas las provincias que se encuentran en esta situación y también ésta. Queremos hacer, desde el punto de vista del turismo interior, una serie de rutas histórico-artísticas que comuniquen o faciliten esa posibilidad a las personas que quieran conocer lo que existe. Después hay una intervención general de ponernos de acuerdo con entidades interesadas en hostelería, residencias, agencias de viaje, para organizar y facilitar a los ciudadanos esa posibilidad; desde el punto de vista del transporte, de turismo y de la comunicación interior, uno de nuestros objetivos es facilitar a los españoles que conozcan las regiones los unos los de las otras y más en un momento en que la entrega de competencias a los entes territoriales en materia turística nos va a permitir centrarnos más en esta labor de promoción interior. Insisto que Segovia, como las ciudades situadas en el centro de España, tienen un atractivo extraordinario y la ventaja de la facilidad de comunicación. A veces, por la rapidez de transporte es difícil fijar el visitante en la ciudad para que pase en ella varios días, pero hay que ir consiguiendo que con esos itinerarios y estudios la gente conozca cuáles son las posibilidades que ofrece la ciudad y como consecuencia se quede.

RENFE Y SEGOVIA

— Se ha dicho (e incluso se han tomado acuerdos en diferentes organismos sobre el tema) que RENFE había marginado a Segovia por la supresión de servicios, horarios, etc. ¿Qué puede decir el ministro de este tema?

— En primer lugar, la situación general de los servicios de RENFE es la primera consciente de ello, porque las inversiones que se han hecho en RENFE han sido muy insuficientes y nosotros estamos tratando de que se apruebe un nuevo plan de ferrocarriles que nos permitiría hacer unas inversiones más razonables a lo largo de diez años y con ello tendríamos un mejor servicio para todas las provincias. Efectivamente, me han llegado noticias en el sentido de que algunos cambios de horarios y sistema de paradas habían

perjudicado a Segovia; lo recibí y se lo comuniqué a RENFE y tengo la impresión de que algunas de las medidas han sido corregidas; en otras, quizá, no se ha llegado todavía a lo que los segovianos desean; hay que tener en cuenta siempre que muchas paradas de unos trenes que se pretende que sean rápidos, disminuyen la rapidez. Lo lógico es que los trenes de largo recorrido tengan menos paradas intermedias, sin embargo, lo que tendremos que potenciar son las cercanías, lo que sin duda afectará a Segovia. Los recursos de RENFE no dan para poner el material móvil que sería necesario para prestar un servicio repetido y de la calidad que naturalmente Segovia desea y nosotros también deseamos; pienso que eso, en una buena medida, se podría conseguir con la aprobación del plan general de ferrocarriles.

TRANSPORTE COLECTIVO

— Debido a la subida de los derivados del petróleo y a la situación económica en general, quizá los españoles vayan abandonando un poco su vehículo; ¿tiene previsto su ministerio promocionar el transporte colectivo?

— Somos absolutamente partidarios de la promoción del transporte colectivo. En todas nuestras decisiones tenemos en cuenta la creación de empleo y ahorro energético y el transporte colectivo sirve para esos dos fines. Usted decía muy optimista que los españoles van a abandonar el vehículo, yo no soy tan optimista. No estoy en lucha contra el coche privado, pero hay una serie de viajes en los que no tiene mucho sentido utilizar el coche privado; viajes en el interior de las ciudades y hasta viajes que, si los servicios públicos fueran buenos, serían mucho mejor satisfechos con los autobuses o el tren.

En España existe un exceso de transporte aéreo que tiene ventajas pero que significa un gasto energético mucho más grande para trasladar a un viajero a la misma distancia que si se hace por ferrocarril o carretera; comprendo que la gente dirá: «Que los ferrocarriles sean mejores» o «que las carreteras sean mejores», estoy de acuerdo... En nuestros proyectos está el mejorar el sistema de ferrocarriles y las líneas de autobuses a través de un cambio en



Foto: F. Peñalosa

la legislación y de un apoyo para la renovación de la flota de autobuses, fundamentalmente en los transportes rurales, que muchas veces se ha quedado envejecida y deja mucho que desear.

COMUNICACIÓN PENINSULA-NORTE DE AFRICA

Se viene hablando de la comunicación directa por tierra de la península con el Norte de África, ¿cuál es la postura española ante este tema?

— Es claramente de apoyo a la iniciativa y de participación en el estudio.

Todos somos conscientes de que es una obra gigantesca y no es una obra inmediata; la cantidad que vamos a invertir es pequeña y los estudios que se están haciendo de los fondos del estrecho tienen una utilidad en todo caso indudable. Sería absurdo que en un proyecto que afecta básicamente a España, España estuviera ausente; España tiene, junto con Marruecos, un papel de protagonismo, pero yo creo que todavía hay un periodo de unos pocos años y terminado éste debe pasarse a otros, también de estudios, donde se debería implicar a Europa y África. Es un proyecto para decenios o generaciones.

TURISMO NACIONAL

— ¿El turismo pagará a los españoles la factura energética?

— Esta frase la he dicho yo con una matización, que tendríamos que aspirar a que la entrada de dinero por turismo pudiera pagar el coste del petróleo, añadiendo, aún a sabiendas de que esto hoy es imposible, pero que ha sido posible en años anteriores. Durante muchos años lo hemos pagado; lo que pasa es que con el aumento del petróleo ha ido mucho más deprisa y este año nos encontramos con siete mil y pico millones de dólares de turismo y doce mil millones de coste del crudo; es evidente que en un año no vamos a conseguir igualar esas dos cantidades.

Ese objetivo debe mover los propósitos en el campo del turismo para aumentar la rentabilidad de las empresas turísticas, las entradas por turismo y tratar de que, no sólo teniendo más turistas, sino aguzando el ingenio para que el gasto del turista se desarrolle más en España e incluso, por ejemplo, del paquete turístico que compra el turista, el transporte es más de la mitad y ese transporte lo hace una compañía extranjera; tratar, sin expulsar a las compañías extranjeras, de ir tomando más cuota de participación para que nuestros ingresos por turismo sean mayores, incluso traer gente forastera en la temporada y promocionar este interior de la península que significa la presencia de un turismo económicamente más fuerte que el turismo de verano.

— ¿Qué datos se conocen de esta temporada turística?

— Se va a conseguir un incremento en ingresos de unos seiscientos a ochocientos millones de dólares más que el año pasado y que la caída de números de entradas de turistas no supere el millón.

En relación con otros países del Mediterráneo, estamos mejor que ellos. De cara al 81, nuestro propósito sería mantener un ritmo de crecimiento económico, no tanto del número de turistas, y conseguir una mayor entrada de divisas como consecuencia de ofrecer más atractivos al turista para que gastara más en España y traer turistas también de determinados países más lejanos y fuertes económicamente, que normalmente representan mayor gasto de los turistas que envían.

Para el año que viene tenemos no malas perspectivas; los datos que tenemos hoy, son todavía parciales, teniendo en cuenta que las contrataciones para el verano suelen hacerse en enero o febrero; pero los datos referentes a Baleares o Canarias son de que este año 80-81 va a ser mejor que el 79-80.

Aurelio Martín

LOCALES en

Centro Comercial de Plaza Santa Eulalia

con calle abierta en el centro del edificio comunicando calle Estiradores y Plaza Santa Eulalia

Facilidades de pago adaptables a posibilidades del cliente

Promotor: **PERTIERRA** Ezequiel González, 30

HORMIGÓN PREPARADO



SANTA TERESA

La Lastrilla. Telf. 412680
D.C.E. C-40/4097

TRASPASO LOCAL

de 83 metros cuadrados acondicionado para negocio, oficina. Gobernador Fernández Jiménez, 14. Interesado: **eléf. 42 47 99**

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Martes, 18 de noviembre

Van 323 días; faltan 43. Sol: De 8,4 a 17,54.

SANTORAL

La dedicación de las basílicas de San Pedro y San Pablo. Santos Máximo, ob.; Odón, ab.; Tomás, mj.

PENSAMIENTO

«Entre todas las deudas, la más sagrada es la del reconocimiento» (B. Franklin)

LOTERIA PRO-CIEGOS

Premiado el sábado: 554.

FARMACIA DE GUARDIA

Hoy: Cervantes, 27.

EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 681,7. Viento del N-O. Temperatura máxima 12,6.

En la mañana de hoy

Presión atmosférica 681,5. Viento del S-O. Temperatura mínima 2,6. A las 10, 7,6.

En España

Mañana, martes, continuará el aumento de la nubosidad, que afectará a la mitad norte de la Península, con riesgo de alguna precipitación débil, informa hoy el Instituto Nacional de Meteorología.

La nubosidad será variable en el litoral mediterráneo, con alguna bruma o calima, y poco nuboso o despejado en el resto de España.

Los vientos soplarán flojos y de dirección variable, y las temperaturas seguirán moderadas.

AGENDA

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV Rafael Muyor, esculturas.

EN EL TORREON DE LOZOYA Alberto Gallegos, pinturas y acuarelas.

Soledad Rojo, dibujos. Francisco Revelles, acuarelas.

Horario: Laborables, 7,30 a 9,30. Festivos: 12 a 2 y 7,30 a 9,30.

EN GALERIA ALMUZARA

Solana, obra gráfica.

GALERIA EDURNE (Pedraza)

Ricardo Fernández, pinturas.

EN LA CAJA DE AHORROS DE CUELLAR

Kepa Goiri, pinturas.

REGISTRO CIVIL

5 nacimientos y 3 defunciones

Han sido hechas las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Miguel Arévalo y Sosa, hijo de José María y de María Luisa; Jesús Marcos y Velasco, de José Carlos y María del Rosario; Cristina Angela Herranz y Armada, de Angel y Antonia; Javier Pascual y Ortiz de Pineda, de Roberto y Ana María; Sergio Sánchez y Mateo, de Francisco y María del Carmen. Defunciones: Marta Perela y

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA ANUNCIO INGENIERO TECNICO INDUSTRIAL Para la realización de diversos trabajos de esta especialidad, se admiten proposiciones en el Registro General del Excmo. Ayuntamiento de Segovia, por espacio de cinco días. La duración del contrato será de dos meses, siendo el lugar de trabajo la Casa Consistorial del Excmo. Ayuntamiento de Segovia. Segovia, 12 de noviembre de 1980.—EL ALCALDE, D. José Antonio López Arranz.

Arribas, de 63 años; Fausta Gozalo y Pascual, de 75; Federico García y Peña, de 70.

CONFERENCIAS

EN EL CICLO DE LAS AMAS DE CASA

Mañana en el salón de la Delegación de Cultura, a las 6 de la tarde, continuará el ciclo de conferencias sobre literatura a cargo de D.ª Anunciación Hernández López, catedrático de la Escuela Universitaria de Magisterio. El ciclo está organizado por la Asociación Provincial de Amas de Casa y Consumidores «María del Salto».

CONCURSOS

CERTAMEN PROVINCIAL «ANICETO MARINAS» DE DIAPOSITIVAS EN COLOR

La Asociación de Vecinos «Aniceto Marinas», convoca el I Certamen Provincial de Diapositivas en color «Aniceto Marinas», al que podrán presentarse cuantas personas lo deseen. El tema será libre y el número de diapositivas por cada autor serán diez, debidamente montadas con una dimensión de 35 mm.

La entrega se realizará en el establecimiento comercial «Artecu». Muerte y Vida, 17, o por correo a la Asociación de Vecinos «Aniceto Marinas», Po-

ligono de San Millán, antes de las trece horas del día 24 de noviembre.

PREMIO DE POESIA CIUDAD DE BADAJOZ 1980

El Excmo. Ayuntamiento de Badajoz convoca un Certamen Poético denominado «Premio de Poesías Ciudad de Badajoz, 1980». En él podrán participar todos los poetas de habla castellana. Los originales deberán ser inéditos y de extensión comprendida entre 600 y 1.000 versos. El premio está dotado con cien mil pesetas y la publicación del libro por la Institución Cultural Pedro de Valencia. Los originales deberán ser enviados, por triplicado, al Excmo. Ayuntamiento de Badajoz, «Premio de Poesía Ciudad de Badajoz 1980». El plazo de admisión de originales finaliza a las 13 horas del día 31 de diciembre.

MUSICA

CONCIERTO DE LA FILARMONICA

El miércoles 19 la Filarmónica ofrecerá un nuevo concierto en el teatro Juan Bravo a las 8 de la noche. Actuará el dúo pianístico Frechille-Zuloaga, que en la primera parte ofrecerá obras de Clementi, Saint-Saënz y Chabrier, y en la segunda obra de Arensky, Shostakovich y Scriabin.

¿Publicidad eficaz? En EL ADELANTADO

LA AGRUPACION DE COMERCIANTES SEGOVIANOS Cursillo sobre la normativa fiscal aplicada a la empresa comercial - El presente cursillo está organizado por esta Agrupación junto con el Instituto de Reforma de las Estructuras Comerciales (IRESCO). - Aunque este cursillo está orientado sobre todo a los empresarios comerciales, si alguna persona de otro sector estuviera interesada en él, puede también solicitar su inscripción en el mismo. Fecha de celebración: del 24-11-80 al 28-11-80. Horario: de 6 a 10 de la tarde. Lugar de celebración: Locales de la FES. C/ Domingo de Soto, 3, 1.º. Para mayor información puede llamar a los teléfonos 41-55-88 ó 41-55-89.

Automovilista Llegó el invierno... Cadenas Anticongelante Cubiertas especiales en ACCESORIOS LA UNION

GUIA MEDICA Y SANITARIA CLINICA VALDELAGUILA C/ Valdelágulla, n.º 1, bajo derecha (junto a Plaza Mayor) Teléfonos 41 36 78 y 41 31 78 RADIOLOGIA DR. JOSE A. LUCIO PEREZ Radiodiagnóstico R.X. Electrología Consulta diaria, excepto sábados. 10 a 12 (mañanas) 4 a 7 (tardes) MEDICINA INTERNA DR. TOVAR Consulta diaria (excepto sábados. 4 a 7 (tardes) ANALISIS CLINICOS DR. ARROYO CONSULTAS Y CHEQUEOS MEDICOS



PARA HOY

PRIMER CANAL

- 18,15, Carta de ajuste. 18,30, Apertura y presentación. 18,35, Barrio sésamo. 19,05, La mansión de los Plaff. 19,35, Deportivo. 20,10, Las cuatro esquinas. 21,00, Telediario. 21,35, 300 millones. 22,35, Grandes relatos. 23,30, Ultimas noticias. 23,50, Buenas noches. 23,53, Despedida y cierre.

SEGUNDO CANAL

- 19,30, Carta de ajuste. 19,45, Apertura y presentación. 19,47, Redacción de noche. 20,35, Revista de cine. 21,50, Opinión pública. 22,25, A fondo. 23,25, Buenas noches. 23,28, Despedida y cierre.

PARA MAÑANA

PRIMER CANAL

- 13,45, Carta de ajuste. 13,56, Apertura y presentación. 13,57, Avance telediario. 14,00, Programa regional simultáneo. 14,30, Gente hoy. 15,00, Telediario. 15,35, Gaceta cultural. 15,50, Revista de prensa. 16,20, Guardián de mi hermano. 16,45, Despedida y cierre. 18,15, Carta de ajuste. 18,30, Apertura y presentación. 18,35, Barrio sésamo. 19,05, Los chicos de la montaña de fuego. 19,30, Un mundo para ellos. 20,25, Revista de toros. 21,00, Telediario. 21,35, Primera página. 22,35, Grandes relatos. 23,30, Ultimas noticias. 23,50, Buenas noches. 23,53, Despedida y cierre.



- 7,00, Matinal cadena Ser. 8,30, Cosas de Segovia. 9,00, Informativo. 9,03, Cosas de Segovia. 10,00, Informativo. 10,03, Expreso rítmico. 10,10, Su programa. 10,55, Expreso rítmico. 11,00, Mediodía cadena Ser. 11,30, Su programa. 12,00, Informativo. 12,03, Expreso rítmico. 12,10, Su programa. 13,00, Informativo. 13,03, Expreso rítmico. 13,10, Vermut de melodías. 13,20, Deportivo 80. 13,30, Información local. 14,00, Musical. 14,30, Informativo de las 2,30. 14,45, Información local. 15,30, Tardes musicales. 16,00, Informativo. 16,03, Liz, la de los cabellos de oro. 16,30, El cerco. 17,00, Informativo. 17,05, Media tarde. 18,00, Informativo. 18,03, Música para todos. 19,00, Informativo. 19,03, Ritmos ligeros. 19,30, Santo rosario. 20,00, Informativo de las ocho. 20,30, En punta. 21,00, Las tardes de doble uve. 21,30, Desfile de intérpretes. 22,00, Informativo de las diez. 22,15, Información local. 22,30, La noche es joven. 22,45, Queremos saber 23,30, Hora 25. 1,00, Medianoche. 2,00, Cierre.

ESPECTACULOS

CERVANTES Hoy 7,30 y 10,30, estreno. 18 años KARATE MANOS DE ACERO Sensacional de principio a fin Martes y jueves, estreno. 7,30 y 10,30. 18 años EL CORAZON DEL BOSQUE Angela Molina, Norman Briski, Victor Valverde SIRENAS El miércoles en único día. Estreno JOSEPH ANDREWS ¡¡Una gran película por Ann Margret VICTORIA Hoy y mañana. Dos únicos días. 18 años UNA NOCHE EMBARAZOSA Lando Buzanca, Claudia Isalas, Queta Claver Divertida comedia erótica

Grandes posibilidades turísticas en Segovia a juicio de los técnicos de empresas de turismo



Con motivo de la permanencia en nuestra ciudad de un grupo de técnicos de empresas turísticas, sobre cuya venida hemos informado en días pasados, el vicepresidente de la Asociación Nacional, don Juan Ramón Plaza Pujol, y el secretario general técnico de la misma, don Juan Bautista Serrano Barba, dieron cuenta a nuestro periódico de diversas circunstancias relacionadas con este viaje. Dijeron que lo limitado de su duración les condicionaba, pero que su objetivo era doble, pues igual que sirve para la confraternización interna y mutuo conocimiento, también es cierto que hace tiempo se viene hablando de las posibilidades de promoción del turismo del interior, y concretamente de zonas como Segovia que, dentro del centro, tiene muchas perspectivas positivas, incluso superiores a otras provincias. Afirmaron que el viaje está motivado en gran parte para tener un contacto más directo con el lugar, y las conclusiones oportunas se sacarán más tarde.

MUCHO FUTURO

Unas sesenta personas procedentes de distintas provincias han venido a la nuestra, en viaje organizado por la zona de Madrid de la Asociación Nacional de Técnicos de Empresas Turísticas. Y los dos representantes de la misma ya citados, con los

que hablamos, nos dijeron también que han encontrado que en Segovia tanto la parte clásica, antigua, como la moderna, tienen mucho futuro, y que es muy buena la infraestructura hotelera. Señalaron al respecto que

Segovia se está poniendo al día con buenos hoteles nuevos, especialmente de tres estrellas, que son los que más se necesitan para el turismo, y señalaron también la singularidad del Parador Nacional de Turismo, «que es uno de los pocos de la red nacional que no arroja pérdidas», lo que demuestra que existe una potencial atracción de la ciudad para el turismo.

PROBLEMAS

Al preguntárseles por los problemas de su asociación, dijeron que los más destacados son los de la actualización de temas, como la formación profesional turística; la nueva reglamentación de agencias de viajes y la de informadores turísticos, que van a tener una trascendencia definitiva en lo que va a ser el turismo en los próximos años.

(Foto Aurelio)

ACTIVIDADES EN EL CASINO DE LA UNIÓN

El Casino de la Unión, a través de sus diferentes secciones, está realizando una serie de actividades en beneficio de sus socios tanto adultos como del Club Juvenil, y en su cartera de proyectos figuran numerosas actuaciones culturales, deportivas y recreativas.

Por otra parte, la directiva ha comenzado los preparativos de cara a la asamblea general, que se celebrará a primeros de año, y simultáneamente viene llevan-

do a efecto otras actuaciones de cara a ofrecer todo lo mejor a los socios. Varios de los salones sociales del edificio van a ser transformados y modernizados, como asimismo se mejorará directamente el hall con el Club Juvenil y con la sala de fiestas, las instalaciones del bingo han sido también modernizadas, se trabaja en la instalación de la biblioteca y asimismo se proyecta la apertura de una sala de exposiciones.

CARDIN

GRAN SURTIDO EN BATAS.
TERCIOPELOS,
ACOLCHADAS,
PIRINEOS,
LAMINADAS,
PIQUES.
COMO SIEMPRE A LOS MEJORES
PRECIOS.

CARDIN, JUAN BRAVO, 5



LA SEÑORA

Doña Amalia Fernández Maroto

(Viuda de Cea)

Falleció en Madrid el día 13 de noviembre de 1980

A los 87 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus desconsolados hijos Ramón, Mariano, José y Luciano de Cea Fernández; hijas políticas Celestina Rapp Llorente, Carmen Martín Ramírez, Natalia Martín Peral y Angeles Moreno Minguito; nietos, bisnietos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia a la misa que, por el eterno descanso de su alma, se oficiará mañana martes, día 18, a las 8 de la tarde, en la iglesia parroquial de la Santísima Trinidad.

El sepelio ha tenido lugar el pasado día 14, en el cementerio de la Almudena de Madrid.

Exposición de vehículos de mudanzas y guardamuebles



(Foto: Aurelio M.)

El sábado pasado tuvo lugar en la Plaza Oriental una exposición de vehículos de mudanzas con motivo de la celebración del I Congreso Nacional de Transportistas de Mudanzas y Guardamuebles, y organizado por su asociación nacional.

La exposición, en la que participaron todos los industriales carroceros de Segovia, estaba patrocinada por ENASA-PEGASO, con la colaboración de HIGARSA; su concesionario en Segovia.

Con motivo de la citada exposición se trasladaron a Segovia los congresistas, más de 300, así como los directivos de la asociación y los señores Giorgi y Valdivieso de ENASA.

Las carrocerías presentadas sobre vehículos Pegaso, llamaron poderosamente la atención figurando también un camión con remolque y trayler destinados a transportes de muebles a nivel internacional.

ENASA ofreció a los congresistas un almuerzo al que asis-

tieron diversas autoridades, alcalde de la ciudad, concejales y el secretario del Gobierno Civil, en representación del gobernador. Al final del almuerzo pronunciaron unas palabras el señor García Carretero, presidente de la comisión organizadora; el señor Signes, presidente de la asociación nacional; el señor Giorgi, de ENASA, cerrando el acto el alcalde de la ciudad.

COMUNICADO DEL CABILDO CATEDRALICIO

«El Cabildo y Clero Catedralicio, informados con dolor de la irreverencia y grosería con que ha sido tratado nuestro Santo Padre el Papa Juan Pablo II en determinada actividad artística que se ha celebrado en nuestra ciudad en estos últimos días, creemos falta a un elemental deber de hijos de la Iglesia, si no hiciéramos público nuestro sentimiento por esta grave ofensa, que hiera muy vivamente la religiosidad del pueblo segoviano.

Es posible que todo se deba a la frivolidad y ligereza de los pocos años del autor o autores a quien no ha de faltar nuestro perdón, pero la sensatez de las personas responsables debe vigilar para que estas actividades y otras semejantes, que están abiertas a todos, no hieran a nadie».

Un muerto en accidente de tráfico

Una persona ha resultado muerta en nuestra provincia a consecuencia de un accidente de circulación según nos informa el Subsector de Tráfico de la Guardia Civil. Una persona conducía una bicicleta en la carretera C-112, travesía y término de Dehesa Mayor, cuando colisionó con un vehículo. A consecuencia del golpe el ciclista resultó muerto.

Por otra parte se nos informa que a las 16,30 horas se produjo un espectacular accidente en la autopista A-6 a su paso por el término de El Espinar, en el que resultaron afectados tres turismos y dos camiones. Una persona resultó herida grave y dos leves.

CLUB LAGO

BODAS
BANQUETES

Aparcamiento propio
para 400 vehículos

Ctra. de La Granja, Km. 3
Teléfono 42 00 59

NUEVAMENTE EN SEGOVIA

GRAN SALON DEL JUGUETE

DE LA FERIA DE FABRICANTES
DE IBI (ALICANTE)

— Hasta el lunes 24 de noviembre, Vd. puede encargar los juguetes de sus hijos para la próxima Navidad, a precios de fabricante.

— En la calle de Los Coches, n.º 1, junto al Hogar Sindical, en el antiguo garaje de LA SERRANA.

— Las entregas, en diciembre, se harán siguiendo riguroso orden de petición.

Es una iniciativa de la COOPERATIVA SAN FRUTOS.
Teléfono: 42 81 18

CUELLAR

Se ignora el paradero del afortunado con 16 millones en el sorteo del sábado

Pudiera ser un vecino de uno de los pueblos limítrofes

J. C. LL., CORRESPONSAL.
La noticia del sábado de que una de las series del premio

«gordo» de la Lotería Nacional estaba en Cuéllar, causó la natural impresión y la lógica inquietud aquí; los comentarios al respecto comenzaron a circular y al poco tiempo se aseguraba que determinados cuellaranos tenían en su poder la serie o parte de ella. Pero lo cierto es

que nada de esto se ha podido constatar y lo que sí parece ser cierto es que los 16 millones están en posesión de una sola persona que se dice habita en uno de los pueblos de la comarca, pero sin que se haya podido averiguar nada al respecto, por el momento.

Jornada de exaltación segoviana en Guadalajara

El pasado sábado tuvo lugar en Guadalajara la 24 Jornada de Exaltación Segoviana, que organiza un grupo de residentes segovianos en aquella ciudad, que tienen intenciones de constituirse en Centro Segoviano, próximamente.

Asistieron a la citada jornada el Gobernador de la provincia, un representante de la Diputación provincial y otro de la Caja de Ahorros de nuestra ciudad, quienes fueron recibidos por autoridades locales y provinciales de Guadalajara.

A las 2,30 de la tarde dio comienzo un almuerzo que estuvo amenizado por dulzaineros y danzantes, que interpretaron jotas de Segovia. En la sobremesa hubo palabras por parte de las autoridades de cada respectivo lugar, haciéndolo por Segovia el gobernador civil.

A las 7 de la tarde se celebró en un local de la Caja de Ahorros de Guadalajara, un acto poético en el que intervinieron por Segovia miembros del grupo poético «Hominis» y por Guadalajara miembros del grupo «Enjambre».

A las 8,30 en la iglesia del Carmen de aquella ciudad hubo una misa, tras la cual las autoridades regresaron a nuestra ciudad.

Mañana, conferencia en San Ildefonso

Mañana, a las 7,30, en el salón parroquial de Valsain, tendrá lugar una conferencia integrada dentro del ciclo que sobre el Plan General de Ordenación Urbana de San Ildefonso, organiza el Ayuntamiento de la citada localidad.

Hablarán sobre «Orientaciones y directrices del Plan General en Municipio y en el casco de Valsain y La Pradera», diversos miembros del equipo redactor del plan.

AYLLON

Prosigue la misión cultural

TEODORO GARCIA GARCIA, CORRESPONSAL.

Con gran expectación y lleno absoluto, se celebró la segunda jornada de las Misiones Culturales, que patrocina el Ministerio de Cultura, a través de la Subdirección General de Animación Cultural.

Hizo la presentación del conferenciante, don Luis-Felipe Peñalosa Contreras, el presidente del centro cultural «Obispo Velloso», don Julio Alonso, quien destacó la gran personalidad y segovianismo, del conferenciante.

El señor Peñalosa Contreras empezó su magnífica disertación, ilustrada con diapositivas, manifestando su aprecio a la villa de Ayllón por la generosidad con que siempre ha respondido.

El tema era, «Pintura del Renacimiento» y en él destacó la influencia de la escuela italiana, principalmente en los reinados de Carlos I y Felipe II. Dice, que para el artista hay un nuevo sentido estético y morfológico, empieza el coleccionismo con el cambio de técnicas y los pintores pasan a

ser mecenas de los reyes y nobles.

Manifestó que aún perviven las fórmulas medievales, poniendo como ejemplo las de Fray Angélico, con la agrupación de figuras. Surgen también los grandes pintores, personificados en Leonardo de Vinci, Miguel Angel, Tiziano, Tintoretto y, sobre todo, Rafael, el artista más significativo del período, que creó un gusto entre los amantes de la pintura, finalizando con la figura genial de El Greco, para quien puso especial relieve.

La ilustración de las pinturas, a través de las diapositivas, tuvo, especial interés en los grandes cuadros de los pintores reseñados, destacando los detalles, especialmente de las grandes pinturas de El Greco, que fueron las más numerosas de la exposición.

Tenemos que manifestar que las dos exposiciones, que reúnen láminas de 168 cuadros famosos, están siendo muy visitados y elogiadas, tanto por número como por la calidad de las mismas, lo que constituye un completo éxito, sin precedentes.

Concluyeron los actos de homenaje a los mayores

Concluyeron ayer domingo en nuestra ciudad los diversos actos que se han venido desarrollando en diversos centros asistenciales de ancianos, con motivo de la semana de homenaje a nuestros mayores. Los actos celebrados, ni que decir tiene han sido del agrado de los mayores de la residencia de pensionistas, residencia «Mi Casa» y Hogar de pensionista. En este último, los actos de homenaje dieron comienzo el miércoles y los mismos han consistido en conferencias y representaciones teatrales y mû-

sicales. Así mismo se entregaron a tres residentes del hogar los trofeos ganados a nivel nacional, en labores, trabajos manuales y pintura.

AGRADECIMIENTO

las hermanitas de los Pobres y los ancianos acogidos en la residencia «Mi Casa», quieren a través de nuestro medio, mostrar su agradecimiento a todas cuantas personas han colaborado en la semana de homenaje a los mayores.

STYLSAF
Al servicio de su comercio



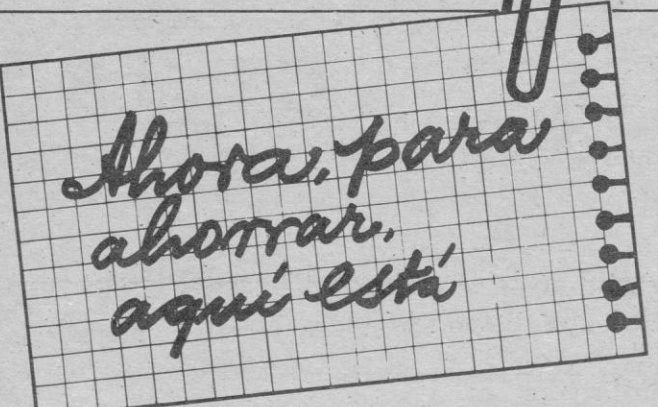
MOSTRADORES
En madera, aluminio ó metálicos.
15 Modelos distintos.
Más de 100 variantes.



VITRINAS
De cubos de cristal aluminio, madera ó metálicos.
Más de 100 Modelos.
Infinitas variantes.

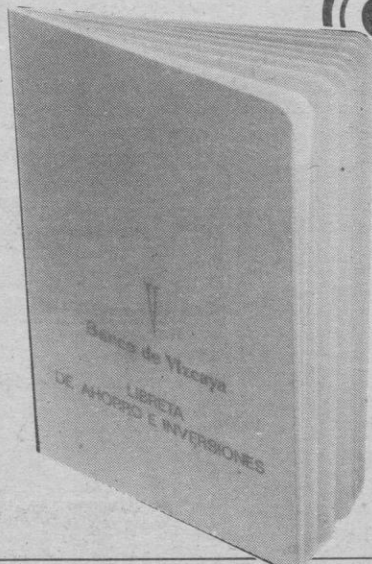
PIDA PRESUPUESTO SIN COMPROMISO

ALBERTO GONZALEZ MASEDA
Dr. Laguna, 4 (frente Correos). Tel. 415698
y en su nueva exposición de Plaza de Carrasco, 3. Tel. 42 15 29



El Banco de Vizcaya, preocupado por hacer más rentables los ahorros de sus clientes, acaba de crear «La Libreta de Oro».

- 1 CON UN ELEVADO INTERES**
La Libreta de Oro es una Libreta de Ahorro e Inversión, donde la inversión en Certificados de Depósito puede obtener hasta el 9% de interés anual.
- 2 CON UNA TOTAL MOVILIDAD**
Los ahorros depositados en la Libreta de Oro gozan de movilidad inmediata.
- 3 CON UN CUADRO COMPLETO DE SERVICIOS**
Créditos Personales, Tarjeta de Crédito Eurocard, Cheques Gasolina, Bolsa y Valores, Domiciliación de Pagos, Cajero Automático, Autobanco...
Venga a informarse con detalle.
Ahorrar en el Banco de Vizcaya, tiene ventajas que debe conocer.



Libreta de Oro

9%



Banco de Vizcaya

Ford Fiesta.

En coches pequeños conduzca a lo grande.

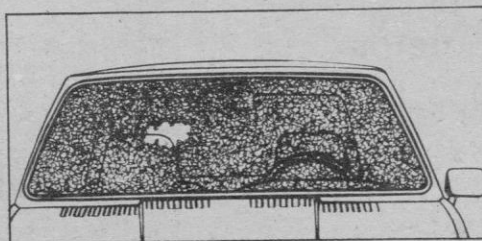


Compre un señor coche por 332.100 ptas. F.F.

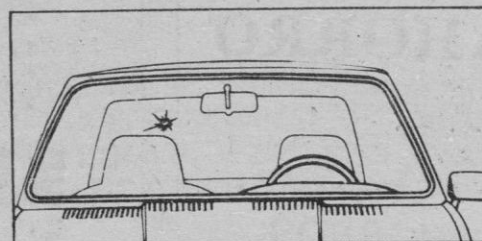
- **Economía de consumo.** 6,6 litros a los 100 kilómetros a 3.000 r.p.m. (DIN).
- **Economía en el mantenimiento y en las reparaciones.** Muchas de las piezas del Ford Fiesta se autorregulan y sólo necesitan servicio cada 20.000 kilómetros. Se han simplificado al máximo y por lo tanto abaratado las posibles reparaciones. Luces, radiador, piezas completas de carrocería pueden ser cambiadas rápida y económicamente.
- **Economía en el precio.** Usted puede adquirir un Ford Fiesta por sólo 332.100 Ptas. Con una pequeña entrada del 15 % y el resto hasta en 36 meses.
- **Alto precio de reventa.** Cuando quiera cambiar su Fiesta obtendrá un magnífico valor dado el alto nivel de equipamiento que trae de fábrica.

Económicamente fuerte.

Ford es el único fabricante que incorpora parabrisas laminado en todos sus modelos.



Parabrisas convencional.
Ante un impacto, un parabrisas convencional se cuartea todo, impidiendo totalmente la visibilidad.



Parabrisas laminado.
Un parabrisas laminado reacciona ante un impacto de una forma totalmente distinta. Sólo sufre una pequeña muesca en el lugar del impacto, quedando intacto en todo el resto de su superficie.

FORD FIESTA



ASALTADOS DOS ESTABLECIMIENTOS MILITARES, EN SAN SEBASTIAN Y BARCELONA

San Sebastián.— Un comando formado por tres hombres y una mujer se apoderó ayer de cinco cetmes y una pistola, tras asaltar la Jefatura del Sector Aéreo de San Sebastián, reducir a varias personas y herir a un coronel del Ejército del Aire.

Los hechos se produjeron hacia las nueve de la mañana cuando los integrantes del comando se personaron en la citada Jefatura, ubicada en la calle de Sancho el Sabio, núm. 17, de la capital donostiarra.

En primer lugar llamaron a la vivienda del portero y le obligaron a acompañarles al primer piso, donde se encuentran las dependencias de la Jefatura.

Atentado contra «El Norte de Castilla»

Valladolid.—Un cóctel molotov hizo explosión en la madrugada del sábado al domingo, en la planta baja del edificio de «El Norte de Castilla», en la calle de Duque de la Victoria.

Las llamas que siguieron a la explosión destrozaron casi en su totalidad el material de oficina y el mostrador de las dependencias de administración del periódico.

No hay que lamentar desgracias personales, pero sí cuantiosos daños.

Una vez allí, encañonaron con pistolas a un soldado y maniataron a dos sargentos, al portero y al soldado.

Según la reconstrucción más fidedigna de los hechos, parece ser que en el momento en que se daban a la fuga con las armas, fueron sorprendidos por el coronel Gómez Aranalde, jefe del aeropuerto de Fuenterrabía, con el que forcejearon y al que hirieron en la cabeza al golpearle, al parecer, con una pistola.

Cuando el personal militar consiguió desasirse de sus ataduras y ya los autores del asalto se habían dado a la fuga, se encontraron tendido en el vestíbulo al coronel Gómez Aranalde, que sangraba abundantemente de una herida en la cabeza.

El estado del coronel Ramón Gómez, ha sido calificado de grave, según informaron a «Efe» en la policlínica de Guipúzcoa, donde se encuentra internado.

INTENTO DE ASALTO A UN ACUARTELAMIENTO DEL EJERCITO DE TIERRA EN BERGA

Barcelona.— A las dos horas aproximadamente del día de ayer (domingo), un grupo compuesto de unas nueve o diez personas, provistas de armas, algunas prendas de uniforme militar, y vehículos, entre ellos un Land-Rover, intentó penetrar en el acuartelamiento del Batallón de Cazadores de Montaña Catalana (Barcelona); inicialmente los atacantes lograron apoderarse por sorpresa de los dos soldados que constituían la patrulla exterior de vigilancia del acuartelamiento, penetrando a continuación en el interior del cuartel, donde desarmaron a un centinela. Al darse cuenta momentos después los atacantes, de que otro centinela que dio la voz de alto había detectado alguna anomalía, emprendieron precipitadamente huida al amparo de la oscuridad, sin que de momento pudieran ser alcanzados por las patrullas que salieron en su persecución, informa la Capitanía General de la IV Región Militar.

Uno de los vehículos utilizados fue abandonado en una calle de Berga dejando a uno de los soldados en su interior; los otros dos soldados fueron abandonados en campo abierto, en las inmediaciones de la carretera de Solsona; los tres soldados fueron despojados de sus uniformes y armas.

Por otra parte, la Guardia Civil y las Fuerzas de Seguridad del Estado, alertadas inmediatamente, parece ser que han detenido a dos de los integrantes del grupo asaltante cerca de Suriá, siendo trasladados al cuartel de la Benemerita de Manresa.

En estos momentos prosiguen intensas actividades conjuntas de la Guardia Civil y Policía Nacional así como agentes del Cuerpo Superior de Policía encaminadas a lograr la detención de los restantes integrantes del grupo cuya identidad política se desconoce, no descartándose que pudiera tratarse de un comando etarra.—Efe.

Una «izquierda socialista» dentro del PSOE

Madrid.— La «Izquierda Socialista» rechaza la consideración del PSOE como una institución del Estado al servicio de su orden jurídico-económico, según el manifiesto redactado por esta corriente de la FSM que se presentó ayer en la sede de la Federación Socialista Madrileña.

El manifiesto de «Izquierda Socialista» está presentado por Luis Gómez Llorente, Pablo Castellano, Alonso Puerta, Manuel Turrión, Elvira Domingo y Fernando Burgos.

Pablo Castellano en su intervención afirmó que nacía «Izquierda Socialista» para que desapareciera la corrupción incipiente en el PSOE, el oportunismo y para la recuperación urgente de la UGT, convertida en oficinas de viaje y en asesoría laboral. «Si no hay UGT no habrá alternativa socialista».

EN POCAS LINEAS

EL PRESIDENTE DEL GOBIERNO, Adolfo Suárez, efectuó una visita el sábado a la mina de lignitos de Meirama, en la provincia de La Coruña, en el transcurso de la cual estuvo acompañado por los ministros de Industria, Ignacio Bayón; Obras Públicas y Urbanismo, Sancho Rof, y adjunto a la Presidencia, Pío Cabanillas. El presidente recorrió las dependencias de la mina y posteriormente se trasladó a la central térmica de Meirama, donde se transforma el lignito obtenido de la mina en energía eléctrica. En la puerta de acceso a la central térmica se encontraban unos doscientos cincuenta trabajadores de las empresas Sidegasa Finanzauto, Silicios de Sabón, empresas sometidas a expedientes de regulación de empleo, portando pancartas en las que se exigía una solución a sus problemas.

LAS CONVERSACIONES OFICIOSAS iniciadas hace varias semanas en Argelia entre diplomáticos españoles y miembros del Frente Polisario para negociar la liberación de pescadores de nuestro país «están siendo difíciles, pero el Gobierno español mantiene la esperanza de que las gestiones finalicen de manera positiva», según informaron fuentes próximas a la Presidencia del Gobierno. También indicaron que desde el punto de vista diplomático se considera satisfactoriamente el hecho de que continúen las conversaciones, ya que esto supone una voluntad de diálogo por ambas partes.


EL GOBIERNO CIVIL DE MADRID ha autorizado el acto de la plaza de Oriente solicitado para el día 23 de noviembre, domingo, por la Confederación Nacional de Excombatientes. La solicitud, cuyo primer firmante era Luis Peralta España, se presentó en el Gobierno Civil a los efectos de celebrar un «solemne acto de recuerdo y oración por el eterno descanso del Caudillo de España, Francisco Franco, en el quinto aniversario de su muerte».

SEGUN HA PODIDO SABERSE por fuentes competentes de la Policía de Bilbao, en los últimos días miembros de los Cuerpos de Seguridad del Estado han detenido en Vizcaya a todos los presuntos integrantes de dos comandos de ETA militar y a parte de los supuestos miembros de un tercer comando. Al parecer, los tres comandos han sido detenidos y desarticulados gracias a las informaciones obtenidas con gente que «ha participado en la formación de comandos de ETA en el sur de Francia». Las fuentes señalaron que a los informadores de la Policía ha habido que pagarles fuertes sumas de dinero y facilitarles la salida de nuestro país para conseguir la información.

EL SINDICATO DE CORREOS Y TELEGRAFOS de UGT ha convocado una huelga de veinticuatro horas de duración para el próximo día 18, en apoyo a las reivindicaciones salariales, según informó la central socialista. El paro comenzará a las siete de la mañana del martes y finalizará a la misma hora del día siguiente, miércoles.

LA VIDA CIUDADANA en la localidad guipuzcoana de Hernani ha quedado paralizada como consecuencia de la huelga general convocada para hoy por algunas organizaciones de la izquierda «Abertzale» por los atentados en los que murieron Joaquín Antimasbere, vecino de esta localidad, y el matrimonio Echeverría, en Caracas. Por otra parte, ha quedado cortada la carretera nacional 1, Madrid-Irún, a la altura de Rentería, por camiones y autobuses cruzados desde primeras horas de la mañana. No se tienen datos de anomalías en Vizcaya, Alava y Navarra, donde hay convocada «Jornada de lucha» por el mismo motivo.

Millones de niños condenados a muerte. Indúttelos.



UNICEF

RECUERDELO

Le quedan **TRES** días para retirar sus boletos

Para el

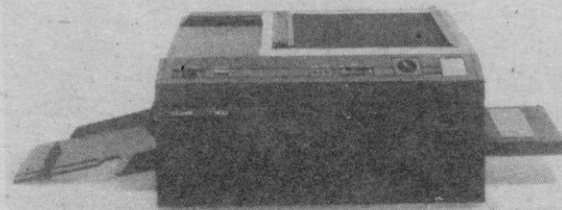
SORTEO DEL AHORRO

en la



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

Nueva fotocopiadora sobre papel normal



olivetti

Copia 1400

PRECIO V. P.: 281.600 PESETAS

- Copias sobre cualquier tipo de papel
- Copia hojas y libros
- Alimentación automática por cassette
- Proceso de copiado por **toner en polvo**
- Gramajes diferentes de papel de 60 a 130 gramos
- Garantía: 1 año

gonzález & maseda, s.l.

Sala de demostraciones: Plaza de los Espejos, 3 (Junto Previsión)

FOTOCOPIADORAS desde 125.000 ptas.

FACILIDADES HASTA 24 MESES

Valoramos su máquina usada

Los sindicatos polacos serán una organización respetable

Varsovia.— Ante cientos de obreros metalúrgicos reunidos en Varsovia, el dirigente sindical Lech Walesa dijo anoche que Solidaridad debe empezar a comportarse como una organización respetable.

El presidente de Solidaridad que se había reunido el día anterior con el jefe del Partido Comunista polaco, Stanislaw Kania, instó a los obreros a un comportamiento disciplinado y a un cambio en la táctica empleada hasta ahora.

En la actualidad se registran conflictos y tensiones laborales en diversas partes de Polonia. Así, en Gdansk y en Czestochowa continúan las acciones de protesta de los empleados de servicios públicos y de trabajadores.—Efe.

Acusación oficial: La viuda de Mao es responsable de 34.000 asesinatos

Pekín.— Mañana martes, o el miércoles, se cree que comenzará el juicio contra «la banda de los cuatro», es decir: contra la viuda de Mao Tse Tung y otros tres dirigentes de la famosa «revolución cultural», desarrollada entre 1966 y 1976. Ayer, el Servicio de Información del Ministerio chino de Asuntos Exteriores convocó una rueda de prensa en la que se dijo que, entre las principales acusaciones

está la de haber matado a más de treinta y cuatro mil personas y haber perseguido a otro medio millón durante la revolución cultural. Según el documento leído por el portavoz del Ministerio chino de Asuntos Exteriores, no queda claro —comenta la agencia Efe— si los acusados estuvieron directamente implicados en la conspiración para asesinar a Mao, quien falleció de muerte natural en 1976.

CUMBRE ARABE, EL DÍA 25

Amman.— Para mañana martes está prevista la reunión del comité preparatorio de la «cumbre» árabe de Amman, acordada por los jefes de Estado, en Túnez, en 1979, con el fin de elaborar una estrategia común frente a la «política expansionista de Israel».

Dieciséis países parece ser que han confirmado su asistencia mientras que otros cuatro, junto con la OLP, son partidarios de un aplazamiento de la reunión prevista para el día 25.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

recuerda a sus colaboradores y espontáneos que, por causa del volumen de trabajos que se reciben, es imposible devolver los originales, publicados o no, ni mantener correspondencia sobre aquellos artículos no solicitados.

El Papa dialoga hoy con jerarquías de la Iglesia Evangélica Alemana

Bonn.— El Papa Juan Pablo II mantendrá hoy, lunes, conversaciones con las principales jerarquías de la Iglesia Evangélica Alemana, y con representantes de la hermandad judía.

En la ciudad de Maguncia, tercera estación en su viaje por Alemania Federal, el Sumo Pontífice dialogará con las autoridades de la Iglesia Evangélica sobre el desarrollo del ecumenismo en Alemania Federal.

Durante las dos primeras jornadas de su visita pastoral a la RFA, Juan Pablo II se refirió en varias ocasiones a la necesidad de intensificar las relaciones entre la Iglesia Católica y la Evangélica.

Antes de continuar viaje a Fulda, donde llegará a las tres de la tarde de hoy, Juan Pablo

II visitará en Maguncia la tumba del obispo Ketteler, que se hizo célebre en el siglo XIX por la defensa de una política social.

EN OSNABRUECK MAGUNCIA

Bonn.— Alrededor de 150.000 personas se reunieron ayer en el estadio Illos-Hoehe, en Osnabrueck, para asistir a la santa misa celebrada por el Papa en su segundo día de estancia en Alemania Federal.

Posteriormente Juan Pablo II llegó a la ciudad de Maguncia, tercera etapa de su viaje por Alemania Federal, donde celebró la segunda misa del día.

Cerca de 200.000 personas recibieron al Papa, además del primer ministro del Estado federado de Renania-Palatinado, Bernhard Vogel, y el obispo de Maguncia, cardenal Hermann Volk.—Efe

Reagan «toma posesión» simbólicamente de la capital de Estados Unidos

Washington.— Hoy llega Ronald Reagan a Washington para «tomar», simbólicamente, posesión de la capital de los Estados Unidos de América, después de su elección como cuadragésimo presidente y sucesor de Jimmy Carter.

Reagan permanecerá cinco días en la capital federal y regresará el viernes a California donde esperará, plácidamente, a que llegue el 20 de enero, día en el que entrará en la Casa Blanca para iniciar su mandato presidencial.

El próximo jueves Reagan se entrevistará con Carter y las dos primeras damas, la saliente y la entrante, recorrerán juntas las dependencias del edificio en el que Nancy Reagan vivirá junto a su marido los años duros de los ochenta.

PANORAMICA

FRANCIA: Las principales autoridades militares francesas son partidarias de la bomba de neutrones, y así lo hicieron saber a los dictados que forman parte de la Comisión de Defensa de la Asamblea Nacional. Esta explicación tuvo lugar en audiencia privada y, según el diario «Le Monde», corrió a cargo del jefe de Estado Mayor general Claude Vanbremeersch; del delegado general para el armamento, Jean Martre, y del administrador general de la Comisaría de Energía Atómica, Michel Pecqueur.

PORTUGAL: Una encuesta realizada por Norma-Gallup —la última realizada antes de las elecciones presidenciales del próximo 7 de diciembre— señala que el general Antonio Ramalho Eanes será elegido para la Jefatura de Estado probablemente en la primera vuelta. La encuesta señala que los ataques contra Eanes acusándole haber favorecido un mayor juego del Partido Comunista en el país no hicieron mella en un electorado que recuerda los antecedentes salazaristas del general Soares Carneiro tanto como la decisiva intervención de Eanes para frenar el ascenso del PCP en 1975.

ITALIA: El senador de extrema derecha Giorgio Pisano confirmó ayer ante los jueces de Milán todas sus acusaciones contra la DC y su relación con el escándalo petrolero. Pisano, senador del Movimiento Social Italiano, fue interrogado durante cerca de dos horas sobre una serie de artículos publicados en su revista, «Candido Nuovo» que denunciaban directamente al ex primer ministro Aldo Moro y al actual ministro de Industria, Antonio Bisaglia.

JAPON: Este país prometió hoy a los preocupados europeos que intentaría detener el torrente de exportaciones japonesas que hacen zozobrar a las principales industrias del Mercado Común.

INGLATERRA: Los restos de un navio de guerra francés, capturado por la marina británica, han sido encontrados frente a Portsmouth (sur de Inglaterra), después de estar 222 años sumergidos. «La invencible» se encuentra en muy buen estado y aún tiene la mayor parte de los 74 cañones de que disponía. Botado en 1744, el barco fue capturado en 1747 por los británicos que, impresionados por su arquitectura, hicieron varias copias. El barco naufragó en 1758 y su tripulación se salvó.

CHINA: Vietnam ha acusado a China de haber atacado y bombardeado el sábado pasado el distrito de Vang Lang, en la provincia de Lang Son, en el noroeste de Hanoi, y de haber causado importantes daños en las cosechas de cereales.

BRASIL: El «Escuadrón de la Muerte» de Río de Janeiro ha vuelto a actuar y ha eliminado a tres delincuentes durante la madrugada del domingo. Los cadáveres de un mulato, un negro y un blanco fueron encontrados por la Policía carioca en la zona en la que suele abandonar sus víctimas el «escuadrón de la muerte». Como en ocasiones anteriores, los cadáveres tenían atados al cuello carteles con el símbolo del Escuadrón, una calavera y dos tibias cruzadas.

GUINEA BISSAU: El Gobierno de Guinea-Bissau, presidido por Luis Cabral, y surgido de la guerra de liberación contra la metrópoli, Lisboa, fue derrocado ayer por un golpe de Estado encabezado por el primer ministro, Joao Bernardo Vieira Nino. Según los primeros detalles, conocidos en la mañana del domingo en Lisboa, el director de Seguridad, Antonio Buscardini, y un alto funcionario del partido, Otto Schatt, fueron muertos por los militares al intentar eludir su detención.



EL SEÑOR

DON ISAIAS HERRERO SANZ

INDUSTRIAL

FALLECIO EN ESCALONA DEL PRADO EL DIA 16 DE NOVIEMBRE DE 1980

A los 94 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

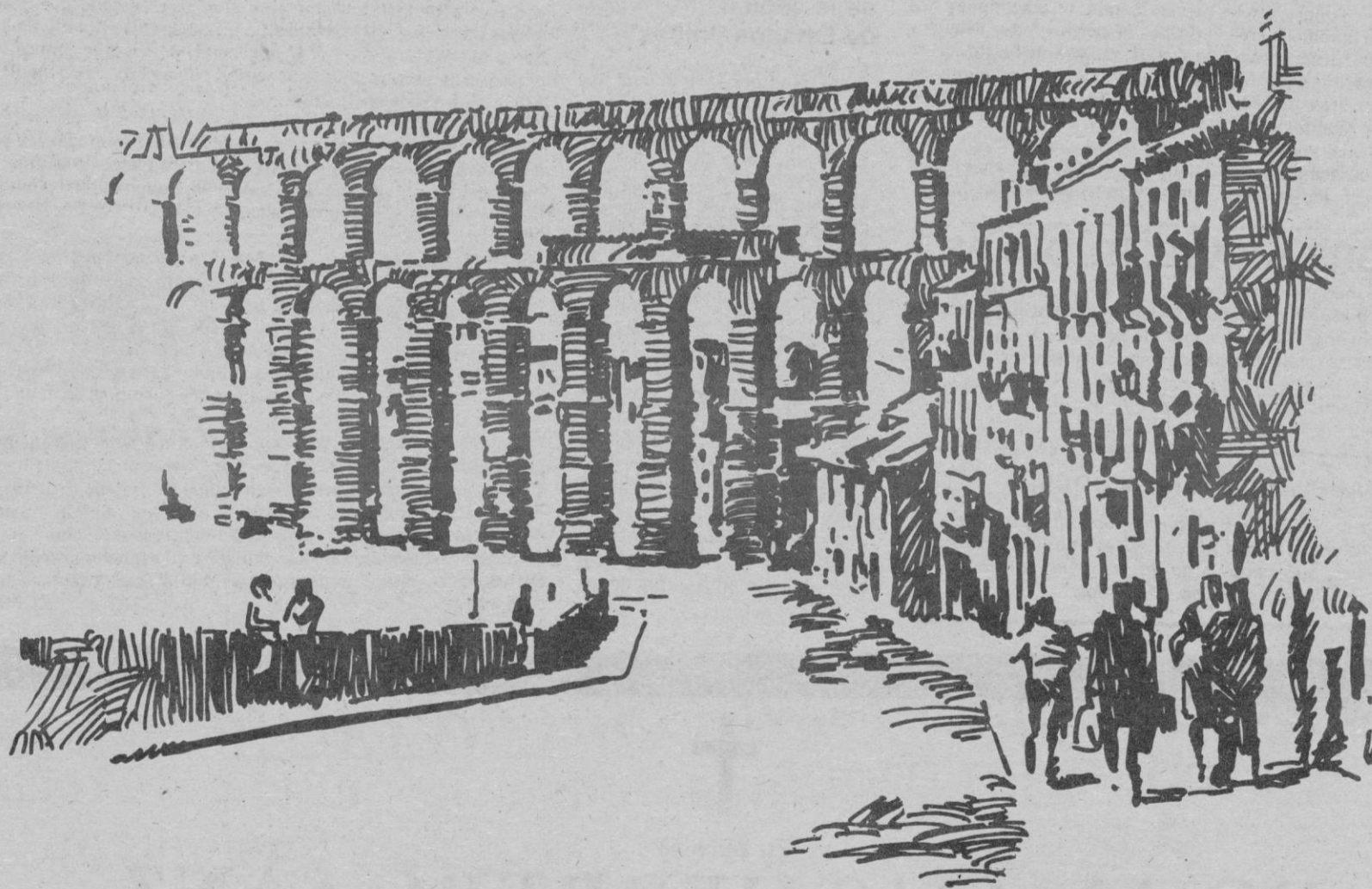
SU DESCONSOLADA ESPOSA DOÑA ISABEL LAZARO GIL; HIJOS MARIA HERRERO SANZ, JUAN, CARMEN Y ANGEL HERRERO LAZARO; HIJOS POLITICOS ANGEL MARDOMINGO VELASCO, ALBINA SANZ MARDOMINGO, MIGUEL MARTINEZ DOMINGUEZ Y ESTEFANIA BRAVO PEÑA; HERMANO IGNACIO HERRERO SANZ; HERMANA POLITICA, NIETOS, BISNIETOS, SOBRINOS Y DEMAS FAMILIA,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán una oración por el eterno descanso de su alma.

El funeral y sepelio han tenido lugar en la mañana de hoy.

SEAT

También en su provincia.



Segovia

SEGOVIA

Polígono del Cerro. C/ 7 Picos, 18
Pº Ezequiel González, 48
Gdor. Fernández Jiménez, 17

CANTALEJO

La Asomadilla, s/n.
(Ctra. Segovia-Aranda)

CUELLAR

Ctra. de Segovia, Km. 147

NAVA DE LA ASUNCION

Ctra. Sta. María la Real de Nieva

VILLACASTIN

Ctra. de La Coruña, Km. 83,400

Red de Concesionarios Seat

1-2. EL URBIS, CON DIEZ JUGADORES, HIZO MAS MERITOS PARA VENCER

La G. Segoviana, que tuvo mala suerte en los remates, jugó un encuentro escaso de fuerza

Con poco público y una temperatura agradable, G. Segoviana y Urbis jugaron en La Albuera el encuentro de la 8.ª jornada de liga en la Regional Preferente Castellana.

ALINEACIONES

G. SEGOVIANA: Javi; Aquilino, López, Bermejo, Minguela; Borreguero, Diego (Belló), Paco; J. Luis, Cuéllar y Calvo (Julito).

A.D. URBIS: Paco; Clavero, Carretero, León, Vega; San Gregorio, Bellido (Maradona), Aceituno (Blázquez); Rangel, Felix y Castilla.

ARBITRO: Dirigió el señor Mata Molina, el cual realizó una pésima labor. Fue el auténtico protagonista del partido con sus formas gesticulantes y fuera de lugar. Expulsó a León —m. 20— tras una equivocación del colegiado en el señalamiento de falta, que nadie había cometido. Pero como al árbitro no hay quien lo expulse del terreno —como cuando en este caso lo merece— el que tuvo que marcharse —tras la información que le facilitara uno de los líneas— fue el propio jugador. Mostró tarjetas a Carretero, Vega, León y Aceituno, del Urbis, y a Minguela. En el minuto 41 señaló como penalty una caída «magistral» —que no derribo— dentro del área, de Castilla. Cuando Minguela le había quitado limpiamente el balón. El gol de la victoria visitante llegó —o al menos así lo creímos ver nosotros— tras haber tocado el balón con la mano Rangel. En resumen, que el señor Mata tuvo el «acierto» de no dejar satisfechos a ninguna de las dos partes y mucho menos al público. Creo que si al Comité Castellano de Arbitros le sobra algún colegiado, este es el primero.

GOLES

0-1. Minuto 41. Castilla se tira dentro del área local. El árbitro señala penalty y Aceituno lo convierte en gol.

1-1. Minuto 52. Córner que lanza Aquilino y que Cuéllar, en un gran salto que supera al portero, lleva el esférico a la red.

1-2. Minuto 80. Aceituno lanza desde la esquina un córner. Javi despeja en corto, el rechace —entre un grupo de jugadores— lo recoge Rangel y casi en la raya del gol impulsa el balón dentro del marco.

INCIDENCIAS

Valeriano y Julito, jugadores ambos sancionados por el club azul-

Hockey sobre patines

ESPAÑA, FIRME CANDIDATA AL TITULO MUNDIAL

En la fase final se ha impuesto a Brasil y Holanda

Talcahuano (Chile).— España derrotó a Brasil por dos tantos a uno (2-1) en la primera jornada de la fase final correspondiente al XXIV Campeonato Mundial de Hockey sobre patines.

España no ha mejorado su juego, como hizo en los partidos preliminares, y pasó apuros frente a Brasil. Los jugadores no disparan desde lejos y pretenden llegar a la portería con la bola controlada en el stick.

Los resultados de la segunda

jornada han sido los siguientes:

Italia, 2; EE UU, 1.
Brasil, 1; Chile, 2.
Portugal, 8; Argentina, 2.
España, 4; Holanda, 0.

Tras esta jornada, España, Italia y Portugal marchan en cabeza con cuatro puntos, seguidos de Chile, con tres.

Hoy lunes España se enfrenta al equipo de Estados Unidos, rival que, a priori, no debe significar un obstáculo serio para el cuadro español.

HERNIADOS

IMPORTANTE NOTICIA PARA LOS HERNIADOS: En nuestro gran afán de superación y de ofrecer un perfecto aparato de contención de hernias, a todas las personas con problemas herniarios o postoperatorios, HERNIGAY ha conseguido confeccionar un aparato cómodo e higiénico (por ser lavable). Pudiéndose bañarse con él. Entre las novedades que se presentan, están la de un mínimo peso, larga duración, sin hierros, ni flejes, ni enganches. Usándolo el paciente se siente seguro, por adaptarse a sus hernias y contenerlas con comodidad. A medida y bajo molde para ambos sexos. Autorizado por la DIRECCION GENERAL DE SANIDAD núm. 826. Patente 171.982. HERNIGAY (Marca Registrada). Pelayo n.º 60, principal. BARCELONA-1. Consulte a su médico

VISITA EN SEGOVIA

El médico de la Casa HERNIGAY, atenderá a los herniados el viernes día 21 de noviembre, en el Hotel Acueducto, calle Padre Claret n.º 10 de SEGOVIA. Horario: de 10 a 1.

grana por motivos de indisciplina —según la directiva—, estuvieron —pese a ello— como reservas en el banquillo. Nueve saques de esquina lanzaron los locales y ocho los del Urbis.

NO SOLO EL ARBITRO

Pese a que en un principio —y tras quedarse el Urbis con 10 jugadores— parecía que entre el árbitro y uno de los líneas iban a favorecer descaradamente a los locales, lo cierto es que más tarde —tras el penalty (2)— se pudo ver que el equilibrio, la ley de compensación o como ustedes gusten llamarlo, iban a imperar de forma clara sobre el rectángulo de juego.

Pero no sería justo que todo el «peso» de la derrota azulgrana cayera sobre el colegiado de turno. Porque eso quizás pudieran decirlo aquéllos que no vieron el partido. Y es que ayer los azulgrana jugaron otro de los malos encuentros de la presente campaña. Cada uno de los jugadores que salió al terreno jugó —es un decir— a su aire. Nadie hizo uso de los marcajes. La línea de medios naufragó totalmente; el equipo jugó sin extremos. —Calvo no tiene velocidad para ese lugar y llevar a Diego por las alas es «quemarle» en pocos minutos.

Y el Urbis dio facilidades. Unas obligadas por la expulsión de uno de sus jugadores, y otras porque jugaba excesivamente cerrado y se debió intentar todo por las alas. La verdad es que fue un conjunto muy pobre de recursos, pero que ante la debilidad de la G. Segoviana como equipo, se llevó los dos puntos.

Tuvo —eso sí— muchas más oportunidades el conjunto local. Pero mientras las oportunidades no se contabilicen como goles, no sirven de nada.

En resumen, que los locales están en las horas bajas y que necesariamente habrá que plantearse la situación para intentar cambiar.

ASI LOS VIMOS

JAVI (1). Su trabajo consistió en despejar tres balones con el puño y salir a cortar una vez un avance de la delantera visitante. No tuvo trabajo en exceso. AQUILINO (0). Sin fuerza y entregando mal al compañero. LOPEZ (0). Deambuló por la línea y entregó pésimamente el balón. Muy lento en sus acciones. BERMEJO (1). Quizás le faltara acierto, pero fue de los pocos jugadores que luchó por todo el terreno. MINGUELA (0). Es el peor encuentro que le hemos visto. Libre de marcaje a contrario pudo ayudar en todo a sus compañeros, pero no lo hizo. BORREGUERO (1). Luchó como en él es habitual, lo que sucedió es que en la línea estaba excesivamente sólo y sin apoyo. DIEGO (0). Puso mucho voluntad, pero no tuvo ningún acierto. PACO (0) Demasiado embarullado su juego. Se empeñó en regatear reteniendo el juego. CUÉLLAR (0). Su juego se limitó a intentar rematar aquellos balones que le llegaban al área. Fuera de ella ni se le vio. J. LUIS (0). Solamente en unos minutos —pocos— de la segunda parte, se le vio trabajador. Pasó desapercibido y el equipo notó su habitual juego por los extremos. CALVO (0). Fuera de su lugar normal de juego, su labor fue muy floja. JULITO (—). Estuvo poco tiempo en el terreno, sin que pudiera resolver nada. BELLO (1). Intentó solucionar el mal juego del centro del terreno, y tuvo acierto en algunas ocasiones.

En el Urbis destacar la gran entrega de todos sus jugadores que lucharon de principio a fin. Esa es la auténtica forma de ganar puntos fuera de casa. (Y en ella también).

J.M.ª

BALONCESTO

72-78. Perdió el Juventud pero realizó un gran partido y buen juego

En el pabellón E. Serichol —con mucho frío en las gradas— se disputó el encuentro de segunda división nacional de baloncesto entre el Juventud y La Casera, de Salamanca. Numeroso público siguió las incidencias del mismo. 72-78 fue el resultado final del encuentro.

FORMACIONES Y ANOTADORAS

C.B. Juventud «J»: Horcajo —Hierros— Puri (35), Paula (8), M.ª Cruz (7), Guadalupe (13), M.J. Merino (2), Fuencisla (7), M.ª José, Canales, Pili y Gómez.

C. La Casera Salamanca: Sara (22), Marisa (28), Carmen (3), Anuska (9), Soledad (2), Concha (7), Isabel (7) y Luisa.

Arbitros. Valverde, y San Isidro, del colegio de Segovia. Muy mal el segundo —sobre todo en la primera parte—, entonándose en la continuación. Valverde demostró sobriedad y seguridad en sus decisiones.

BIEN, MUY BIEN

Tras haber presenciado el en-

cuentro del domingo anterior, en el que el Juventud —quizás por un exceso de nervios en sus jugadores— se dejó ganar el partido, no podíamos pensar que frente al mejor conjunto del grupo —al menos eso creemos nosotros— pudiera hacer otra cosa más allá que entregar los dos puntos. Incluso con más facilidad que frente al Enseñanza.

Pero la sorpresa —porque las favoritas eran las de Salamanca— estuvo a punto de darse. Y quedó claro que de haber sucedido no habría sido tal sorpresa. El Juventud realizó un encuentro lleno de garra en el que sus jugadoras «tutearon» a las internacionales junior que se alineaban en el equipo oponente. Durante todo el primer tiempo el marcador fue prácticamente empatado. Puri jugaba muy bien bajo el aro eludiendo la personal y sus compañeras lanzaron —por fin— desde la media distancia, y además de una forma eficaz. Tanto Guadalupe como Fuencisla y Paula, realizaron una gran labor y ofrecieron la «otra cara de la moneda»

El mejor de la jornada



Creo que no hace falta decir al lector —aficionado al baloncesto— lo poco fácil que es el llegar a marcar 35 puntos en un partido. Y si ello sucede —además— en un encuentro de categoría femenina, las dificultades —por lo corto de los marcajes— parecen poco superables. Sin embargo ayer, una jugadora segoviana —PURI HURTADO— del Juventud, consiguió ese auténtico récord en el encuentro que su equipo jugara frente a La Casera de Salamanca. Ello hace que con todos los méritos la destaquemos hoy. Aunque haya que reconocer también que parte de ese mérito le tienen también sus compañeras de equipo, que en muchos momentos del partido jugaron para ella. Nuestra ennobrecida a Puri, que hoy —justamente— es destacada como LA MEJOR DE LA JORNADA.



CRISTOBAL Decoración

LA MAS COMPLETA Y SELECTA EXPOSICION DE MOBILIARIO CON TALLERES PROPIOS

General Santiago, 6
Teléfono 42 04 94

de su equipo. En la segunda parte el ritmo del juego no bajó nada, y todas las jugadoras se emplearon a «tope». Los cinco puntos de diferencia 37-42 con que concluyera la primera parte, fue un lastre para las jugadoras segovianas, ya que en ningún momento, pese a que su juego lo mereció, pudieron estar por encima de las visitantes.

La sorpresa que supuso el marcador final —con números que firmarían los equipos masculinos— no era tal para los espectadores, que habían presenciado un muy interesante encuentro.

La Casera, reúne en sus filas muy buenas jugadoras, donde destacan las internacionales Sara, Concha y Marisa —alguna de ellas proveniente del antiguo Medina— cuyo juego es muy eficaz bajo el aro.

En el Juventud hay que destacar a todas. Si juegan como ayer, muy pocos equipos serán los que venzan en el Serichol. El conjunto va cogiendo confianza.

J.M.ª

ESTA VEZ FRENTE AL ARAVACA

EL ACUEDUCTO VOLVIO A PERDER (1-0)

Miguel Angel demostró ser el mejor

Esta vez la derrota ha sido en el campo del Aravaca, aunque hubiese sido igual en cualquier otro campo, pues a los muchachos del Acueducto parece importarles poco donde «lucir» su juego lento, sin coordinación y falto de reflejos a que nos tienen acostumbrados. Una vez más,

el buen hacer del portero Miguel Angel ha salvado a su equipo de un resultado menos honroso que este uno-cero que, para quien no presenciara el encuentro, puede parecer incluso «normal».

Las alineaciones que presentaron ambos equipos fueron las

siguientes:

Aravaca.— Campos, Dueñas, Huertos, García, Vicente, Martín, Alonso, Moreno, Núñez, Rodríguez y J. Ramón.

Acueducto.— Miguel Angel, Melero, Santi, Angel, Lastrí, Isidro, Elvidio, Potito, Manolo, Pinillos y Guerrero.

En el Aravaca hubo un cambio: Morán sustituye a Rodríguez. Por el Acueducto: Nené sale en el lugar de Pinillos y Arias lo hace en el de Lastrí.

El equipo arbitral estuvo formado por los colegiados Sres. Morales, Guajardo y Mora, del Colegio Castellano.

Un partido aburrido para los escasos seguidores que fueron a animar a los jugadores del Aravaca. En un terreno de juego auténticamente «trillado», pues antes se habían disputado dos partidos más, destacó, y justo es reconocerlo, el pésimo juego de los segovianos. Para jugar al fútbol lo primero que hay que tener son ganas de jugar y éstas brillaron por su ausencia durante los noventa minutos del encuentro.

Durante la primera parte, tanto uno como otro equipo no aciertan a dominar el balón. A pesar de ello, el Aravaca consigue llegar a la portería de Miguel Angel, que se luce en su primera gran parada. Termina este primer tiempo con empate a cero, sin que el juego —por llamarlo de alguna manera— haya cambiado de rumbo.

En el segundo tiempo, el equipo de casa reacciona, cosa que parece traerles sin cuidado a los muchachos de Josele, que siguen como si nada estuviese pasando. A los once minutos, a consecuencia del saque de una falta contra el Acueducto, el Aravaca marca el único gol, no pudiendo Miguel Angel hacer nada para evitarlo.

El partido terminó con este resultado de un gol a cero para el equipo de casa que, si bien tampoco estuvo brillante, demostró tener más deseos de ganar que su contrario. Muy mal por el Acueducto y muy bien, una vez más, por Miguel Angel.

A.P.

La quiniela ganadora

| | |
|------------------------|---|
| Hércules-Zaragoza | 1 |
| Betis-Real Madrid | 1 |
| R. Sociedad-Valladolid | 1 |
| Osasuna-At. Bilbao | 1 |
| Valencia-Sevilla | 1 |
| Gijón-Murcia | 1 |
| At. Madrid-Español | 1 |
| Cádiz-Oviedo | x |
| Málaga-Levante | 2 |
| Baracaldo-Castellón | 1 |
| Granada-Linares | 1 |
| Palencia-Huelva | 2 |
| Getafe-Burgos | x |
| R. Vallecano-Sabadell | 1 |

Anoche, terminada la primera parte del escrutinio, habían aparecido 90 acertantes de catorce, mientras que los de trece ascendían a 3.297, y los de doce, 51.250. La recaudación ha vuelto a sentar récord, con la cantidad de 1.252.627.920 pesetas, de las que 62.631.296 se destinarán al Mundial-82. Esta tarde, terminado el escrutinio, se puntualizará el alcance de los premios en las tres categorías.

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

FUTBOL

España se ha impuesto a Austria por dos goles a cero en la final de consolación del Torneo de Mónaco. Por su parte Italia se ha proclamado finalista al vencer a Yugoslavia.

TENIS

J. McEnroe ha conquistado el título de vencedor en el Torneo de Wembley, en Londres, valedero para el Grand Prix. Por su parte el checoslovaco Ivan Lendl logró un nuevo éxito al vencer ayer en la final del torneo internacional de Taipéh.

GOLF

El español Angel Gallardo, con 284 golpes, se ha clasificado en quinta posición del open de golf de la Argentina, que concluyó ayer domingo en Buenos Aires y que fue ganado por el norteamericano Gary Hallbert, con 280 golpes.

BOXEO

El púgil estadounidense Jeff Chandler se proclamó nuevo campeón mundial del peso gallo, versión de la Asociación Mundial de Boxeo, al detener el árbitro su combate con el puertorriqueño Julián Solís, que defendía su título, al minuto y cinco segundos del decimocuarto round.

RUGBY

Con asistencia del presidente de Consejo Superior de Deportes se celebró ayer, en el campo de Orcasitas, el partido internacional de rugby correspondiente al Campeonato europeo de la FIRA entre las selecciones nacionales de España y Polonia, en el que se registró la victoria de los polacos por 25-20.

PELOTA

Retegui I y Tolosa se colocan en cabeza de la clasificación del Campeonato nacional de mano por parejas al vencer Laduche y Aldazabal en el frontón Beotivar de Tolosa.

Se celebrará en Segovia

I CAMPEONATO NACIONAL DE FUTBOL-SALA PARA DISMINUIDOS PSIQUICOS

Se va a celebrar, en el pabellón deportivo «Enrique Serichol», el I Campeonato de España de Fútbol-Sala para deficientes psíquicos, organizado por la delegación segoviana de ANDE Nacional (Asociación Española del Deporte Especial).

Los partidos tendrán lugar los días 6, 7 y 8 del próximo mes de diciembre y se espera la participación de las 28 delegaciones de ANDE que existen en España ya sea en las categorías de Juvenil, Cadetes o Absoluta.

BOXEO

Tres españoles aspirantes oficiales a títulos europeos

Ginebra.— Los españoles Enrique Rodríguez Cal, Juan Francisco Rodríguez y Andoni Amaña fueron nombrados ayer aspirantes oficiales a los títulos europeos del peso mosca y el gallo, respectivamente, por el comité ejecutivo de la Unión Europea de Boxeo (EBU).

La comisión ejecutiva homologó también el título del español Carlos Hernández, defendido con éxito días pasados en Sicilia ante el italiano Aristide Pizzo, y nombró al inglés Charlie Nash aspirante oficial al título del ligero, que posee el español Francisco León.

GOLF

Ballesteros falló en Sydney

Sydney (Australia).— El australiano Gregg Norman, con 284 golpes, se adjudicó ayer el open australiano de golf, torneo dotado con 175.000 dólares, por un solo golpe de ventaja sobre su rival más próximo, su compatriota Brian Jones.

El español Severiano Ballesteros realizó un pésimo recorrido de 77 golpes, el más alto de los cuatro que realizó, y se hundió en el undécimo puesto de la clasificación final, luego de que el sábado disfrutara de una oportunidad para, incluso, adjudicarse el torneo.

Representante

a comisión, introducido en canales de Droguería y Alimentación de ZARAGOZA necesita empresa de transformación de polietileno sita en Valencia, por ampliación departamento comercial, para la venta de sus productos (bolsas de basura, bolsas tipo camisetas etc.) Interesados escriban a: Publicidad Lanza. Ref. 13.101. Apartado 716 de Valencia

ATLETISMO

Sánchez Pérez venció en el Memorial F.A.M. de cross

Nada menos que 1.266 clasificados hubo ayer en la Casa de Campo con motivo de la disputa del XI Memorial FAM de cross, que resultó un fenomenal éxito en lo que a participación se refiere, repartiéndose aquella cifra entre 863 en categoría masculina y 403 en la femenina. Poco antes de comenzar la primera prueba se pidió por los servicios de megafonía la colaboración de aquellas personas que quisieran ayudar a controlar

la prueba. Con buen criterio, y como ya señalamos en estas páginas, se desechó la idea de realizar salidas simultáneas.

En la prueba absoluta masculina, no tuvo excesivos problemas para vencer el cangurista Sánchez Pérez, que se vio seguido muy de lejos por el debutante García Tomeo.

Lindoso fue el mejor entre los juniors, siendo de buen nivel la carrera juvenil, donde dominaron Muñoz y Sánchez Pérez.

TRASPASO BAR

Por no poder atenderlo. Totalmente instalado, nuevo, céntrico. Precio muy interesante.

San Ildefonso - La Granja

Teléfono (91) 216 75 27, MADRID

Cómo Prevenir la Subnormalidad
EXISTEN CAUSAS CONOCIDAS Y EVITABLES QUE PUEDEN PROVOCAR SUBNORMALIDAD

— ANTES DEL EMBARAZO.
— DURANTE EL EMBARAZO.
— DURANTE EL PARTO.
— EN LA PRIMERA INFANCIA.
— POR DIVERSOS FACTORES.

STOP

INFORMESE
O SOLICITE FOLLETO GRATUITO A NUESTRO APARTADO 17.179 MADRID

Asociación CLUB "AYUDALE a CAMINAR"



¡Las buenas noticias de SPAR! Promoción especial hasta el sábado en todos los establecimientos de la cadena SPAR:

ACEITE semillas Borjador, botella 1 litro, 112 pesetas.

ACEITE oliva Masia, un grado, botella 1 litro, 133 pesetas.

TOMATE triturado Orlando, bote 1 kilo, 42 pesetas; bote 1/2 kilo, 23 pesetas.

ESPARRAGOS Cidacos, 12/16 piezas, bote 1/2 kilo, 150 pesetas.

MELOCOTON El Cidacos, 5/7 piezas, bote 1 kilo, 96 pesetas.

QUESO manchego Mesa-ta, kilo, 365 pesetas.

SALCHICHON especial Mateu, kilo, 235 pesetas.

ATUN en aceite Calvo, lata 140 gramos, 48 pesetas.

CAFE Estrella, paquete 1/4 kilo, Torrefacto Superior, 122 pesetas; Natural Superior, 132 pesetas.

NESCAFE descafeinado, 5 sobres, 32 pesetas.

GALLETAS Artinata Artiach, paquete 520 gramos, 130 pesetas; paquete 260 gramos, 68 pesetas.

MAIZENA, paquete 700 gramos, 76 pesetas; paquete 350 gramos, 42 pesetas.

Y muchos SELLOS VALISPAR de regalo

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

ALQUILO peluquería de señoras, en calle Tours (barrio La Albuera). Teléfonos 424128 - 428655.

ALQUILO piso amueblado, nuevo estrenar, garaje por temporada. Teléfono 420685.

NECESITO apartamento en alquiler vacío. Teléfono (91) 2342648, de 9 a 11 noche.

NECESITO local en alquiler, dos- tres automóviles. Teléfono 422922 (de 3 a 4).

MATRIMONIO funcionarios precisan piso en alquiler sin muebles, por uno o dos años. Teléf. 422330.

COMPRAS

SE compran terrenos para construcción de 30 viviendas. Ofertas al apartado de correos n.º 154, Segovia.

SOLAR compro o permuto, zona edificable en casco urbano. 983 / 221290, de 9 a 11 noche.

ENSEÑANZA

PARA idiomas, Eurolenguas, inglés, francés. Fernández Ladreda, 20.

SE dan clases de preescolar y EGB. Teléfono 422156.

CLASES de mecanografía. Teléfonos 421839 y 422317.

CLASES particulares, todos los niveles. Teléfonos 421839 y 422317.

NECESITO licenciado filología hispánica, para clases particulares. Teléfono 412800.

GANADOS

VENDO 43 terneros para cebadero, diferentes razas. Teléf. 181337. El Espinar, y 2343280, Madrid.

SE venden 37 ovejas churras emparejadas, en Moraleja de Cuéllar. Mariano García.

INMOBILIARIAS

• **NO COMPRE NI VENDA PISO**
• **NO COMPRE NI VENDA CASA**
sin consultar con
INMOBILIARIA LLANCASA
Ladreda, 25-1.º 42 53 58

LLANCASA. Pisos en construcción, Ezequiel González, Rancho, Vía Roma; varias dimensiones. Facilidades.

LLANCASA. Pisos gran confort, El Salvador 200 metros, La Granja 114-130. Facilidades.

LLANCASA. Pisos frente Estación, La Albuera, Cervantes, Ezequiel González, La Losa.

LLANCASA. Apartamentos La Granja (Casa Comedias), Zamarrama, San Lorenzo. Entrada 700.000. Facilidades.

LLANCASA. Locales: Sargento Provisional 400 y 500 metros, Albuera 96, Puente San Lorenzo 90, Guardia Civil 50, La Fuentecilla 110, etc. Facilidades.

LLANCASA. Chalets, Pelayos del Arroyo, Cuéllar, La Losa, Ortigosa, Las Navillas, etc. Facilidades.

LLANCASA. Vende pisos, solares, locales, naves industriales, casas viejas, fincas rústicas y urbanas. Rapidez y absoluta reserva. Información: Ladreda, 25-1.º 425358.

MIGUEL TOVAR: Agencia Propiedad Inmobiliaria. Ezequiel González, 25. Teléfono 414881.

TOVAR. Pisos San Carlos Borromeo, Conde Sepúlveda, Estación, La Albuera, Los Coches.

TOVAR. Locales José Zorrilla, Santo Domingo, El Rancho, Los Coches.

TOVAR. Ultimos pisos Ezequiel González, edificio Sousa. Facilidades seis años.

TOVAR. Pisos José Zorrilla 3 dormitorios. Piso calle Taray 3 dormitorios.

TOVAR. Apartamentos Alhóndiga, Alférez Provisional, La Granja.

TOVAR. Traspaso local travesía Santo Tomás, mostradores, estanterías...

TOVAR. Chalets en La Granja, Ortigosa, San Rafael, Las Navillas.

MIGUEL TOVAR: Los mejores compradores si quiere vender, los mejores vendedores si quiere comprar. Ezequiel González, 25. Teléfono 414881.

APIMOSA, Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Compraventa de toda clase de fincas rústicas y urbanas, pisos, solares, naves industriales, traspasos. Ladreda, 10, 4.º. Teléfono 413795.

PERDIDAS

MEDALLA Virgen, ovalada, gr. titicará. Teléfono 426400.

TRABAJO

SE necesita empleada de hogar fija. Teléfono 412315.

SEÑORAS o señoritas que deseen ganar mucho dinero (fuertes comisiones) en su tiempo libre sin invertir. Llamar sin compromiso para informarse al teléfono de Madrid (91) 2425245, de 8 a 4 horas o escribir indicando teléfono a ORIFLAME, c/ Guzmán El Bueno, 4, Madrid, 15.

ATENCION... establecimientos de lanas o máquinas de coser. Solicitamos concesionario en exclusiva para tricotadora alemana. Escribir a Comercial Segura, S. A. Avda. Portugal, 63. Salamanca.

TRASPASOS

SE traspasa taller de carrocería y carpintería con máquinas; por jubilación. Teléfono 411900.

VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar, Patiño. Ladreda, 11. 411447 - 411996.

CREDITOS internacionales, con travalor veinticinco millones. Intereses de Londres. Teléfono 953 233230, mañanas.

ADMINISTRACION de Comunidades. Teléfono 429118.

VEHICULOS

SEGAUTO, S. A. Nuevos modelos Mercedes Benz: MB-100, MB-130.

FURGONETAS usadas procedentes de cambio por Mercedes Benz. Teléfono 415752.

MERCEDES Benz, turismos, furgonetas, camiones. Nuevos modelos. Segauto, S. A.

SEGAUTO, S. A. Travesía de Carretas, 2. Tels. 415752 - 427611 427745.

BARATO Seat 850. Tejedores, 42. Teléfono 429466.

VENDO 600 D. Teléfono 428120. Llamar tardes.

VENDO Renault-5 GTL, perfecto estado, dos años. 976 - 389976.

VENTAS

CERCADOS Reques. Cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfonos 804563 Talavera y 429070 Segovia.

MUEBLES LAZARO. Grandes almacenes, enorme surtido; facilidades de pago. San Francisco, 34 (frente clínica Dr. Gila).

PISO de lujo con garaje, estupendas vistas. Teléfono 413349.

VENDO piso. 1.600.000 pesetas contado. Escuderos, 23.

JAULAS para conejos, accesorios, «El Rancho». Teléfono 48. Torrecaballeros.

SE venden parcelas. Una junto carretera Whisky, la otra entre polígono de Baterías y Nueva Segovia. Teléfono 414745.

FINCA regadío 30 hectáreas, 40 Kms. Valladolid. Tel. 976 - 389975.

SE vende parcela 8.000 a 10.000 metros cuadrados. Agua, luz. Revenga. Teléfonos 426818 - 426318.

VENDO piso 70 metros cuadrados. Teléfono 413706.

RENAULT 5, perfecto estado, toda prueba. Teléfono 422126. horas oficina.

CONSTRUYASE su propia vivienda. Nosotros le ponemos los medios para que se ahorre muchísimo dinero. COVIVIENDA, Fernández Ladreda, 10. Teléfono 415728.

VIVIENDAS, pisos-chalet con jardín y locales en San Ildefonso. Inmobiliaria Gómez Muñoz. San Vicente Ferrer, 4. Teléfono 424858.

Ministerio de Industria y Energía

DELEGACION PROVINCIAL SEGOVIA

A los efectos prevenidos en el Art. 9 del Decreto 2.617/1966 y Art. 10 del Decreto 2.619/1966, ambos de 20 de octubre, se somete a información pública la petición de instalación y declaración en concreto, de su utilidad pública de una línea eléctrica de alta tensión y centro de transformación cuyas características principales se señalan a continuación:

Peticionario: Unión Eléctrica, S.A., con domicilio en Madrid, calle Capitán Haya, 53 y oficinas en Segovia, Juan Bravo, 30.

Lugar donde se va a establecer la instalación: Madriguera (término municipal de Riaza) teniendo su origen en una línea de Unión Eléctrica, S.A., finalizando en un nuevo centro de transformación tipo intemperie de 50 kVA relación 15.000/398-133 voltios, en las proximidades del camino a El Muyo.

Finalidad de la instalación: Mejorar el servicio eléctrico a la localidad.

Características principales: Línea trifásica, circuito simple, tensión 15/20 kV; longitud 116 metros; conductores de aluminio-acero de 54,6 milímetros cuadrados de sección; aisladores de cadenas de vidrio y apoyos metálicos.

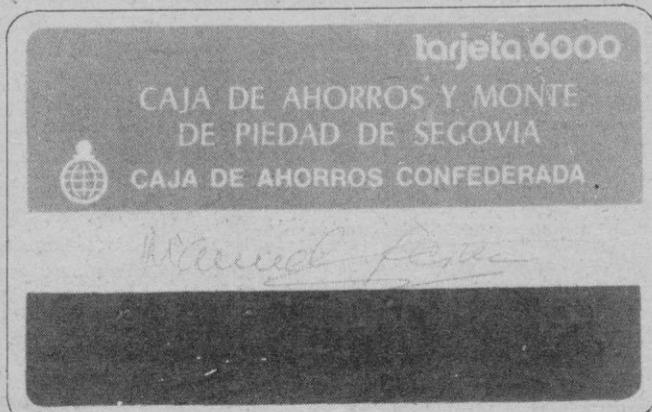
Procedencia de los materiales: Nacional.

Presupuesto: Línea, 269.005 pesetas; centro de transformación, 855.980 pesetas.

Lo que se hace público para que pueda ser examinado el proyecto de la instalación en esta Delegación Provincial del Ministerio de Industria y Energía, sita en calle José Zorrilla, 68, y formularse al mismo tiempo las reclamaciones, por duplicado, que se estimen oportunas en el plazo de treinta días contados a partir del siguiente a la publicación de este anuncio.

Segovia, 12 de noviembre de 1980

EL DELEGADO PROVINCIAL,
Luis Alberto López Muñoz



Con esta
TARJETA
y su
TALONARIO

tiene las puertas abiertas en cualquier establecimiento mercantil

Es un servicio más de la



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

COMUNIDAD DE LA CIUDAD Y TIERRA DE SEGOVIA

ANUNCIO

Adjudicación de aprovechamiento maderable en el monte LA CINTA, en RASCAFRIA.

Se anuncia, adjudicación directa de lote n.º 1 de pinos «Silvestris», señalados en el Monte La Cinta n.º 111 y 113 de U.P. sito en Rascafría, cuartel D. tramo I, de 500 fustes en pie y corteza, volumen 600 metros cúbicos. Precio de tasación 1.950.000 pesetas.

Las personas o empresas interesadas, deberán presentar en sobre cerrado, su oferta económica, en la que expresarán el compromiso de cumplir las condiciones del pliego general aprobado al efecto, dentro del plazo de 10 días hábiles a partir de la publicación de este anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia de Segovia.

Las condiciones técnicas y administrativas, pueden consultarse en la Secretaría de esta Comunidad de Ciudad y Tierra.

Segovia, 14 de noviembre de 1980
EL PRESIDENTE,

Fdo.: J. Antonio López Arranz

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Ultima hora

Pablo Castellano:

«Izquierda Socialista» no va contra la unidad del PSOE, sino que la fuerza

Madrid.— «Izquierda socialista» es una corriente de opinión organizada dentro del PSOE, que ayer se presentó en Madrid, ha declarado a Radio Nacional, Pablo Castellano, uno de los hombres de primera fila de la misma.

«Esta corriente hacia falta —añadió— a la vista de lo que estaba sucediendo dentro y fuera del partido. El sector crítico ha tenido que surgir dentro del Partido Socialista Obrero Español, pero en contra de lo que se piensa, «Izquierda socialista» fortalecerá la unión del partido, ya que puede aportar un equipo de trabajo que formule análisis, que ofrezca soluciones y alternativas y que, lógicamente, conciencie y reanime debates ideológicos dentro del PSOE».

Según Pablo Castellano «el

partido se derecha y nosotros no comulgamos con la corriente de derechas que trata de sustituir lo que era un planteamiento democrático en el seno de la organización, por un planteamiento centralizado».

«Izquierda socialista» —señala más adelante Pablo Castellano— no va contra la unidad del partido, sino que la fuerza».—Efe

MANUEL TURRIÓN
DESCARTA
ABSOLUTAMENTE UNA
POSIBLE ESCISIÓN EN
EL PSOE

Manuel Turrión, uno de los inspiradores de la corriente «Izquierda socialista» en el seno del PSOE, ha manifestado a «Efe» que la palabra escisión dentro del partido está descartada «otal y absolutamente».

«Nosotros estamos radicalmente en contra de la política que lleva a cabo la actual dirección del Partido Socialista Obrero Español, pero seguiremos en este partido siempre, a pesar de esta política».

Por otra lado, el señor Turrión señala que los estatutos del partido tras el congreso extraordinario, permiten organizar corrientes de opinión, y «estas corrientes responde a la idea que los fundadores del partido tuvieron acerca del mismo, ahora se encuentra desnaturalizado».—Efe

Conferencia de Madrid

Segunda semana de trabajos de la reunión preparatoria

Madrid.—La sesión plenaria de la Conferencia para la Seguridad y la Cooperación en Europa inició esta mañana su segunda semana de trabajos que se celebrarán a puerta cerrada con la única excepción de las intervenciones, en la tarde de mañana martes, de los representantes de la Comisión Económica para Europa de la ONU y de la UNESCO.

Según el calendario establecido, durante hoy y mañana por la mañana, el plenario estudiará los principios y temas militares.

Las jornadas del miércoles, jueves y viernes se distribuirán en el estudio de los cuestionarios sobre cooperación y sobre derechos humanos.—Efe

DECLARACIONES DEL CANCELIER POLACO

Moscú.—Es posible llegar a acuerdos en la Conferencia de Madrid capaces de reducir el peligro y de estabilizar la situación en Europa, pese a las diferencias, manifestó el ministro de Asuntos Exteriores polaco, Josef Czyrek.

En una entrevista publicada hoy por el diario soviético «Sovietskaya Rossia», el jefe de la diplomacia polaca hizo especial hincapié en el punto que para el bloque socialista se ha convertido en la tarea principal de la Conferencia de Madrid: la convocatoria de una reunión para discutir los asuntos relativos a la tensión militar y el desarme en Europa.—Efe

SEGOVIA MAÑANA, PARO EN CORREOS

Se nos informa verbalmente por la central sindical UGT que mañana habrá un paro en Correos, afectando también a nuestra capital, si bien —nos dicen— el comité de huelga procurará garantizar los servicios mínimos de reparto y recepción que se consideren imprescindibles. Informan también que participan CSUT, Sindicato Libre y CNT y que el motivo radica en los presupuestos del Estado y la limitación del incremento salarial. Al tiempo piden disculpas por los trastornos que puedan originarse.

Alemania Federal

SEIS MUERTOS EN UN INCENDIO

Bonn.—Seis personas resultaron muertas esta madrugada al declararse un incendio en el edificio de dos pisos donde vivían, en la localidad alemana de Backnang. Las víctimas son un matrimonio y sus tres hijos, de seis, cuatro y tres años, que murieron asfixiados.

Asimismo resultó muerto el propietario del edificio quien sufrió un infarto cuando ayudaba a los bomberos a controlar el fuego.

EN TELEGRAMA

ESPAÑA

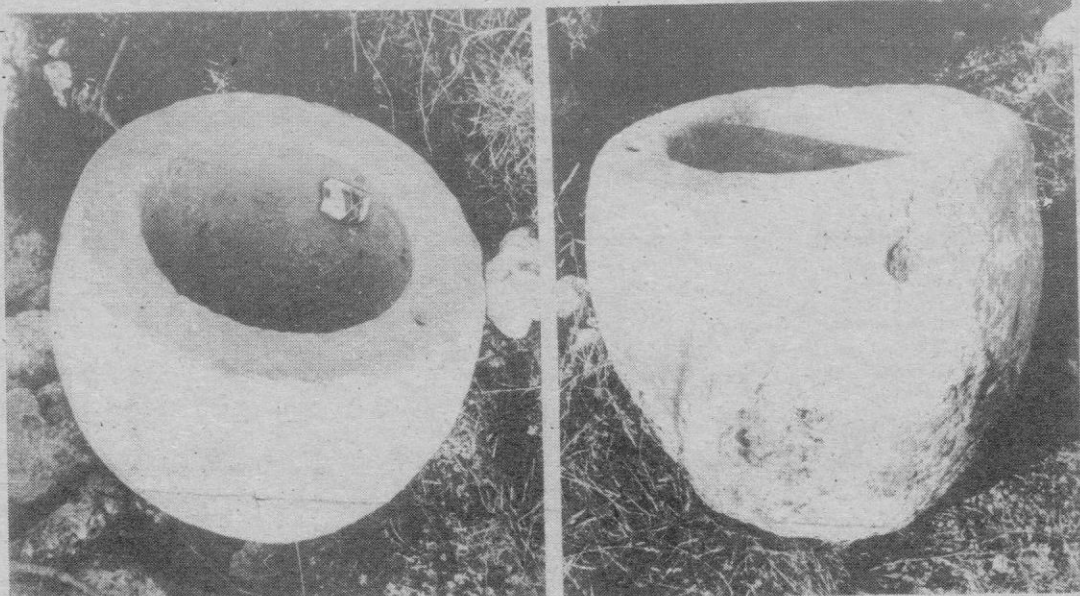
UN IMPORTANTE GRUPO TEXTIL unificado con las siglas «SADIA», Sociedad de Inversiones Agrupadas, ha presentado en Barcelona solicitud de suspensión de pagos con un pasivo que totaliza los mil doscientos millones de pesetas.

EL PRESIDENTE DEL GOBIERNO y de UCD, Adolfo Suárez, podría viajar el próximo fin de semana a Andalucía para participar en la campaña electoral a senadores en las provincias de Almería y Sevilla. Por acuerdo de la junta de portavoces en su última reunión, y a la vista de lo retrasado del trabajo de la Comisión de Presupuestos, los distintos grupos parlamentarios de la Cámara han acordado la suspensión del pleno del Congreso de los Diputados que debería celebrarse mañana.

EXTRANJERO

EL COMANDANTE JOAO BERNARDO VIEIRA (NINO) preside el Consejo de la Revolución que el pasado sábado tomó el poder en la antigua colonia portuguesa de Guinea-Bissau, derrocando al Gobierno encabezado por Luis Cabral y el Partido Africano para la Independencia de Guinea y Cabo Verde (Paoigc).

EL FILOSOFO MARXISTA de renombre mundial, Louis Althusser, víctima de frecuentes depresiones nerviosas, tuvo que ser hospitalizado tras haber encontrado muerta a su esposa en su domicilio en París. Se ignoran todavía cuáles han sido las causas de la muerte de la esposa de Althusser, ya que el filósofo en estado de profunda depresión, no ha podido dar ninguna explicación a la Policía.



MAHON (Menorca).— Un voluminoso mortero de la Edad Talaiótica, en perfecto estado de conservación, ha sido descubierto en la finca Binicalaf del término municipal de San Clemente (Menorca), por una brigada de obreros que realiza el tendido eléctrico en esta zona. El mortero, sin duda el de mayor tamaño que se ha encontrado hasta la fecha en Menorca, fue hallado cuando los citados obreros cavaban un hoyo destinado a acoger uno de los postes del tendido. El diámetro de la oquedad que se muestra fielmente en las fotografías es de un metro aproximadamente, y su peso es de 150 kg. Según los arqueólogos menorquines, el gigantesco mortero era utilizado para moler grano.—(Foto EFE)

Aclaración ministerial a la subida de las tarifas telefónicas

Madrid.— La Oficina de Prensa del Ministerio de Transportes y Comunicaciones, con referencia a las noticias publicadas sobre el incremento de las tarifas telefónicas para el año 1981, puntualiza:

1) Que el plan cuatrienal de inversión de la C.T.N.E. para 1981 a 1984, redactado y aprobado en 1980, supone la inversión del 787 mil millones de pesetas en este período en mejoramiento del servicio, atención a las peticiones de teléfonos pendientes —especialmente en zonas rurales—, desarrollo de la tecnología, y renovación de instalaciones.

Como consecuencia de dicho plan se prevé el mantenimiento del nivel de demandas actual al sector industrial con la siguiente

ocupación y contribución a eliminar el riesgo de paro.

2) Que dicho plan cuatrienal prevé la adaptación de las tarifas a las necesidades de inversión pero con aumentos progresivamente decrecientes. Es decir, que los posibles aumentos en los años 1981 y siguientes serían inferiores a los del año 1980 y proporcionados a los índices del coste de vida.

3) Que actualmente la compañía tiene en fase de estudio y propuesta las tarifas para el año 1981, y tales estudios han sido presentados y están siendo considerados por la delegación del Gobierno en Telefónica y el Ministerio de Transportes, para conseguir que esas tarifas respondan a una distribución justa y solidaria de los costos, tanto a nivel territorial como social.

4) Que la aprobación de las tarifas telefónicas que puedan regir en 1981 tienen que cumplir los requisitos formales previos de examen y aprobación, en su caso, por la junta de precios y la comisión delegada de Asuntos Económicos, habiendo sido presentado por algunos medios informativos lo que hasta ahora son sólo propuestas en fase de estudios y provisionales como decisiones que aún no han sido tomadas ni por el Ministerio ni por los órganos competentes. Efe.

PEREZ LLORCA, EN VISITA OFICIAL A FRANCIA

Madrid.—Esta mañana el ministro de Asuntos Exteriores, José Pedro Pérez-Llorca se entrevistará con su colega, Jean François Poncet, con el que estudiará cuestiones relativas a las relaciones bilaterales y a la cooperación entre ambos países, continuando así los contactos iniciados durante el pasado mes de octubre en Nueva York, durante la celebración de la Asamblea General de la ONU. Asimismo, será recibido en audiencia por el primer ministro, Raymond Barre, y también abordará con las autoridades francesas el tema de los refugiados de ETA en el Sur de este país.—Efe